



ABSORBICA®-Y 80 MGO EUR

ABSORBICA®-Y 80 MGO INT

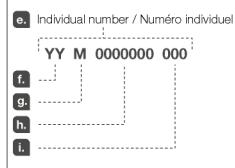
ABSORBICA®-Y 150 FLEX MGO EUR

ABSORBICA®-Y 150 FLEX MGO INT

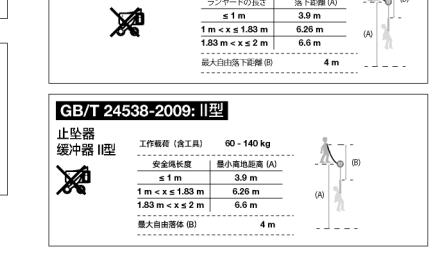
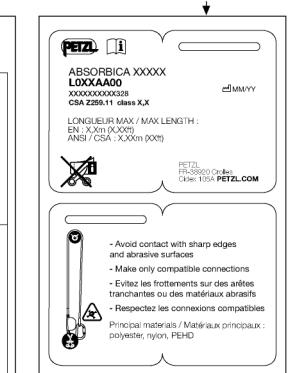
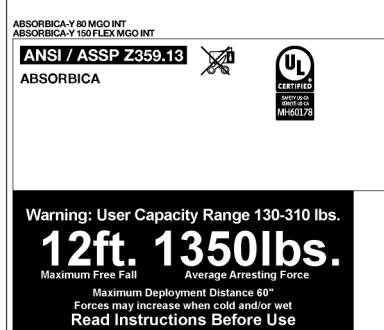
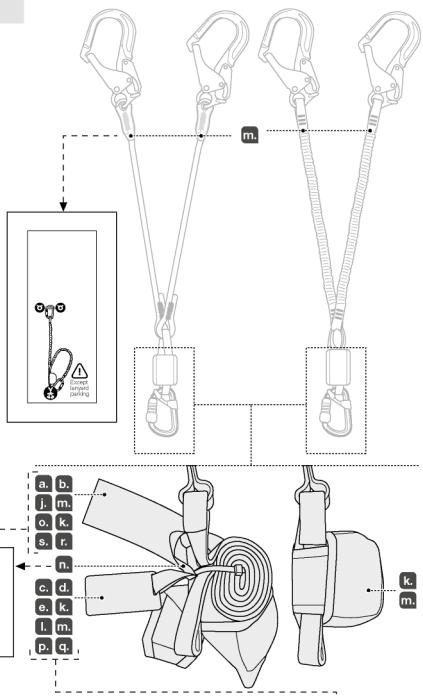
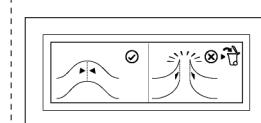
Energy absorber with integrated lanyards and MGO connectors
Absorbeur d'énergie avec longes intégrées et connecteurs MGO

Traceability and markings
Traçabilité et marquage

APAVE Exploitation France SAS
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex - France
N°0082



Energy absorbing lanyards
in accordance with ANSI/ASPP
Z359.13-2013 and CSA Z259.11-17
Longes avec absorbeur d'énergie
conformes à l'ANSI/ASPP
Z359.13-2013 et CSA Z259.11-17

**WARNING / ATTENTION**

Activities involving the use of this equipment
are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and
decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use,
- Get specific training in its proper use,
- Become acquainted with its capabilities and
limitations.
- Understand and accept the risks involved.

**FAILURE TO HEED ANY OF
THESE WARNINGS MAY
RESULT IN SEVERE INJURY
OR DEATH.**

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement
sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes,
de vos décisions et de votre comportement.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES
AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA
CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU
MORTELLES.**

PETZL.COM

Latest version
Dernière versionOther languages
Autres languesTechnical tips
Conseils techniquesPPE checking
Fiche de contrôle EPIWarning symbols
Panneaux d'alertes

PETZL
FR-38920 Croziers
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001© 2023 Petzl Distribution
Tél: +33 (0)4 76 92 09 00



Sustaining our Community
Au service de la Communauté

FONDATION-PETZL.ORG

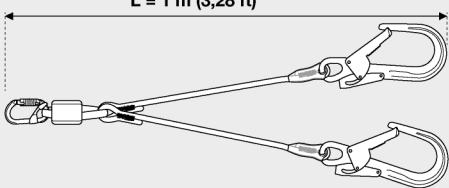
1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

	Standards Normes	User weight range including the user's tools and clothing Gamme de poids utilisateur incluant les outils et les habits de l'utilisateur
ABSORBICA-Y 80 MGO EUR (L012CB00)	EN 355: 2002	60 - 140 kg (130 - 310 lbs)
ABSORBICA-Y 150 FLEX MGO EUR (L014CB01)	EN 355: 2002 PPE-R/11.074_V3	60 - 140 kg (130 - 310 lbs)
ABSORBICA-Y 80 MGO INT (L012BB00)	EN 355: 2002 墜落制止用器具の規格 GB/T 24538-2009: II型 ANSI/ASSP Z359.13-2013 12ft	60 - 140 kg (130 - 310 lbs)
ABSORBICA-Y 150 FLEX MGO INT (L014BB01)	EN 355: 2002 PPE-R/11.074_V3 墜落制止用器具の規格 GB/T 24538-2009: II型 ANSI/ASSP Z359.13-2013 12ft CSA Z259.11-17	60 - 140 kg (130 - 310 lbs) 75 - 140 kg (165 - 310 lbs)

**2. Length
Longueur**

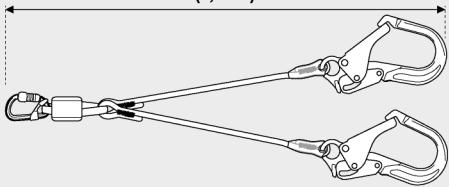
ABSORBICA-Y 80 MGO EUR

L = 1 m (3,28 ft)



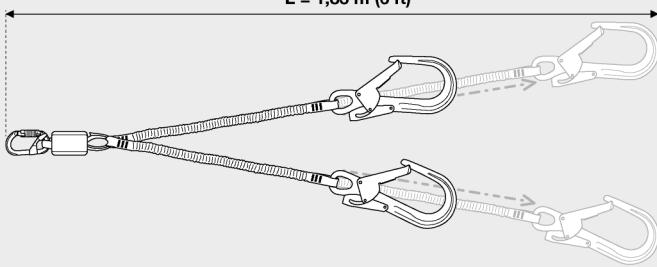
ABSORBICA-Y 80 MGO INT

L = 1 m (3,28 ft)



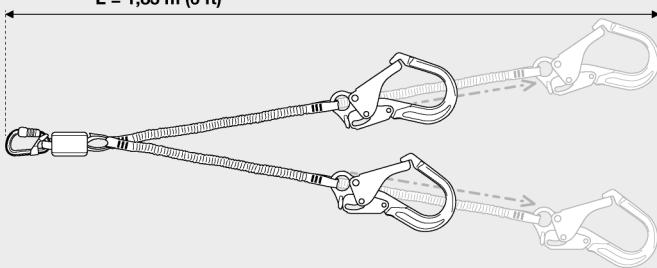
ABSORBICA-Y 150 FLEX MGO EUR

L = 1,83 m (6 ft)

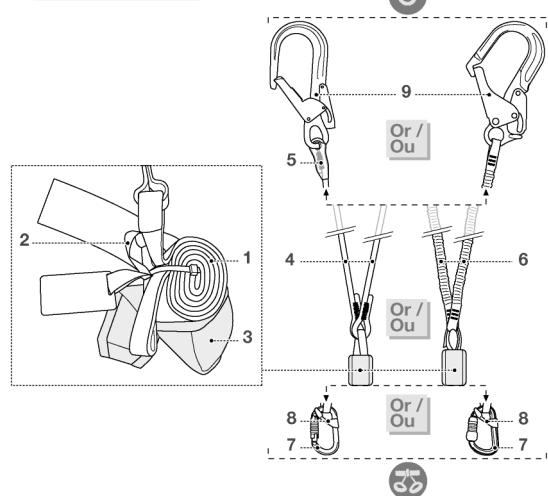


ABSORBICA-Y 150 FLEX MGO INT

L = 1,83 m (6 ft)



3. Nomenclature



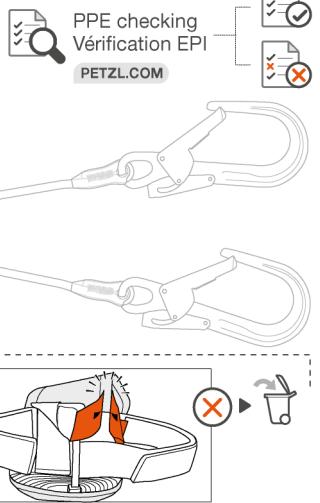
**4. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier**



Téléchargez l'application
Petzl pour faciliter
le contrôle de vos EPI :



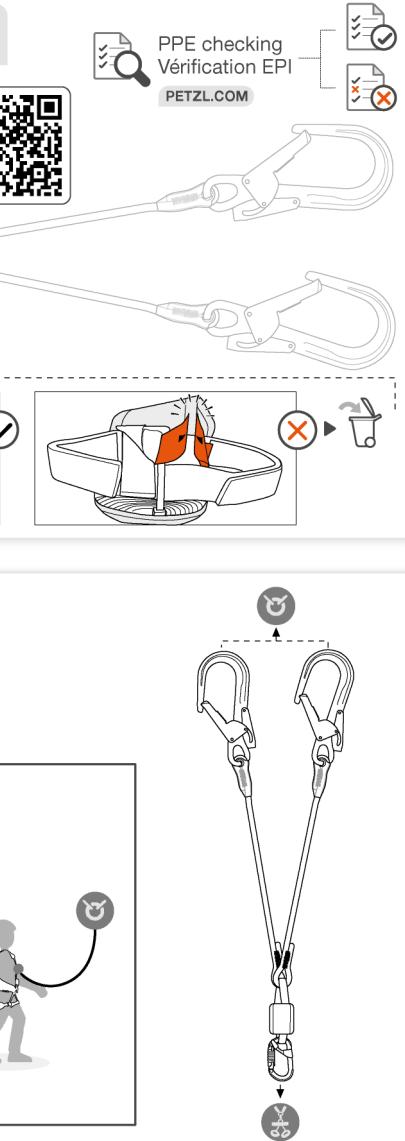
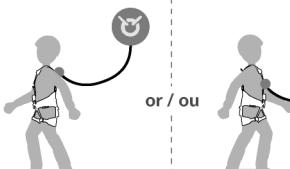
Download the Petzl
application to facilitate
PPE inspections :



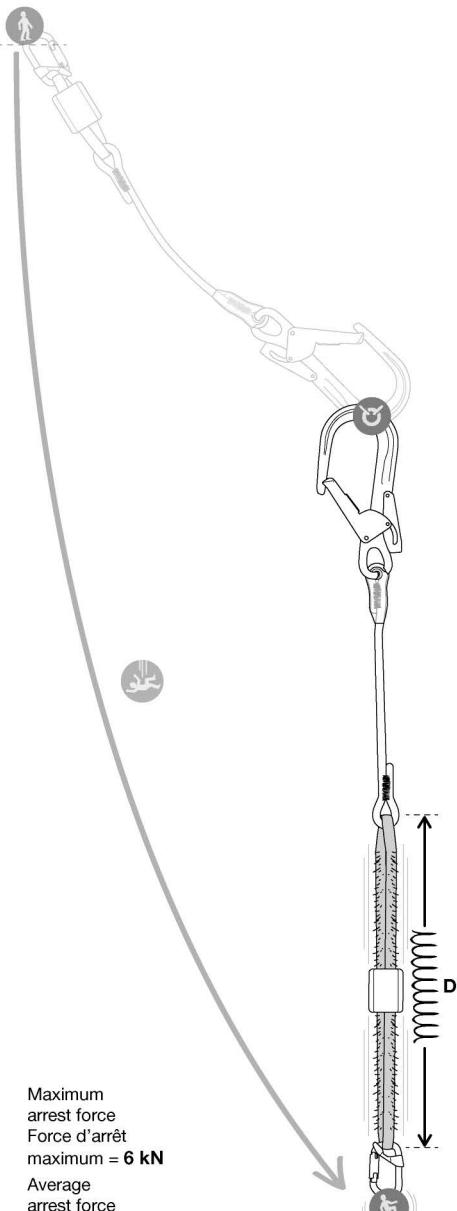
**5. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)**

**6. Preparation
Préparation**

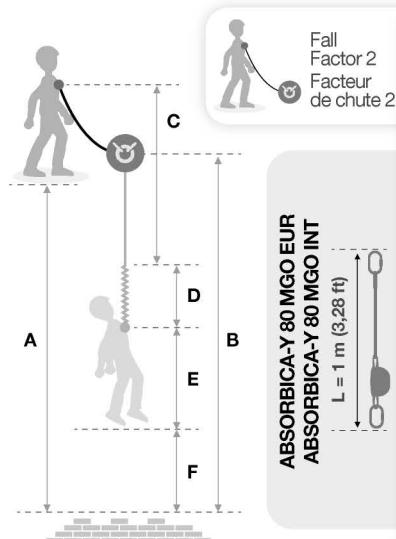
Attachment to the harness
Connexion au harnais



7. Working Principle
Principe de fonctionnement



8. Performance

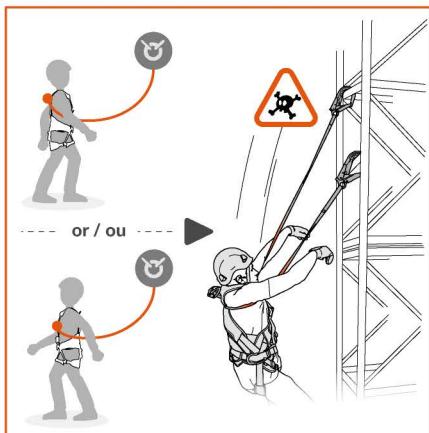


100 kg (220 lbs)	140 kg (310 lbs)
A 3,58 m (11,75 ft)	A 3,87 m (12,70 ft)
B 4,08 m (13,39 ft)	B 4,37 m (14,34 ft)
C 2,00 m (6,56 ft)	2 m (6,56 ft)
D 0,58 m (1,90 ft)	0,87 m (2,85 ft)
A 5,57 m (18,27 ft)	A 6,06 m (19,88 ft)
B 5,24 m (17,19 ft)	B 5,73 m (18,80 ft)
C 3,66 m (12 ft)	3,66 m (12 ft)
D 0,91 m (2,99 ft)	1,40 m (4,59 ft)

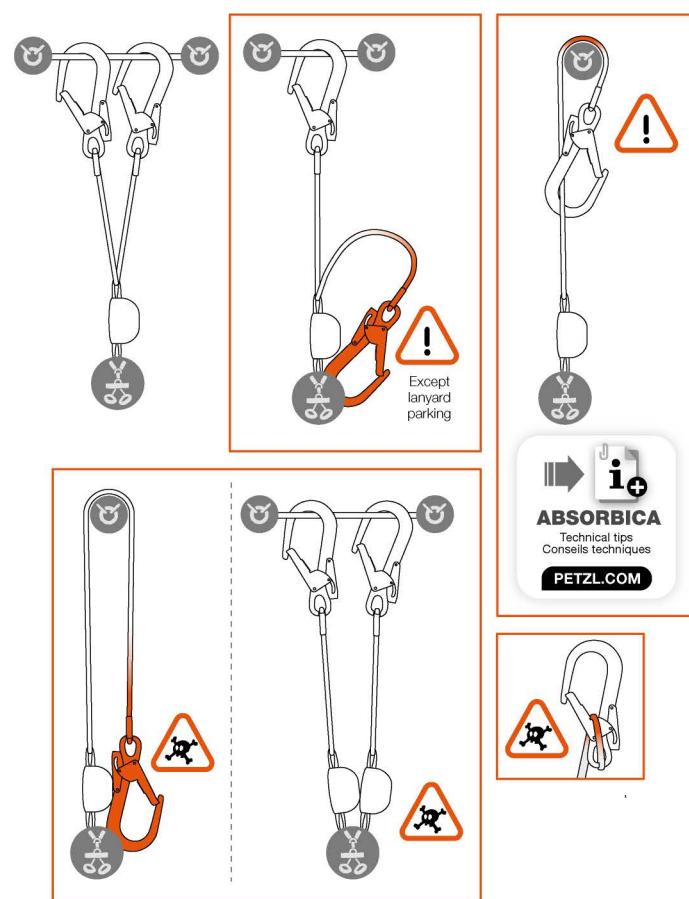
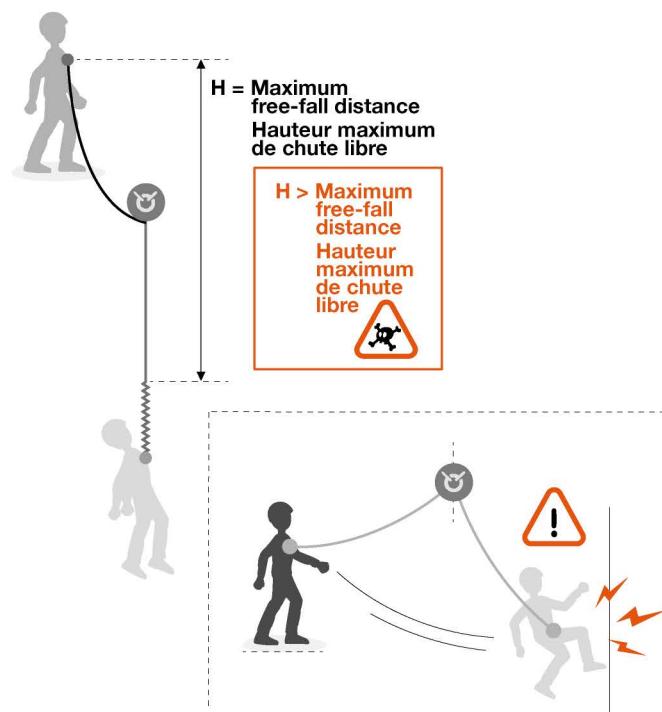
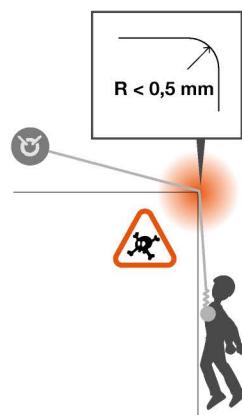
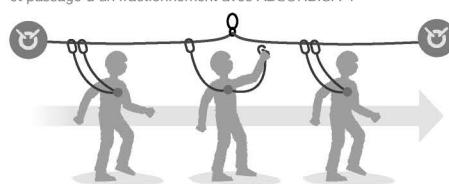
For more information
Pour plus d'informations



9. Precautions for use
Précautions d'utilisation



Travel along a horizontal traverse line and passing an intermediate anchor with ABSORBICA-Y
Déplacement sur main courante horizontale et passage d'un fractionnement avec ABSORBICA-Y



10. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / N° de série
 00 XXX XX XXXX + 10 years
ans

B. Markings Marquage



C. Acceptable T° T° tolérées

+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22 °F

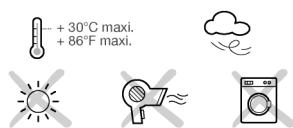
D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport Stockage - transport



I. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact Questions - Contact



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment. It is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

Energy absorber with integrated lanyards and MGO connectors.

User weight range including the user's tools and clothing: see diagram.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

2. Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.

- Get specific training in its proper use.

- Become acquainted with its capabilities and limitations.

- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Length

L = length of the product (lanyards + absorber + connectors) = maximum authorized length.

The length of elasticized lanyards takes into account the elongation of the elastic arm.

3. Nomenclature

(1) Energy absorber, (2) Fall indicator, (3) Pouch, (4) Rope lanyard, (5) Lanyard termination with plastic sheath, (6) Elasticized webbing lanyard, (7) Pre-installed harness connector, (8) CAPTIV, (9) Pre-installed lanyard-end connector.

Principal materials: polyester, nylon, high-modulus polyethylene (HMPE).

4. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).

WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently.

Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer, contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Check the condition of the lanyards (rope or webbing), the pouch, the attachment loop and the lanyard terminations. Look for wear and damage due to use (cuts, fuzziness, signs of chemicals, burns or abrasion...).

Check the condition of the safety stitching: look for any loose, worn, or cut threads.

Verify the presence and condition of the CAPTIV and the plastic sheaths, and that the connectors are correctly installed.

Verify that the energy absorber is intact (unbroken fall indicator).

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

5. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatibility = good functional interaction).

Equipment used with your ABSORBICA must meet current standards in your country (e.g. EN 361 harnesses).

6. Preparation

Attachment to the harness:

Attach the ABSORBICA to a fall-arrest attachment point on the harness.

7. Working principle

During fall arrest, the absorber deploys to soften the impact.

Average arrest force: test carried out according to the CSA Z229.11 standard.

8. Performance

Clearance is the minimum amount of clear space below the user that prevents the user from hitting an obstacle in the event of a fall.

If the user's weight is between the values provided, refer to the higher values to determine the ABSORBICA's performance.

A = Clearance

B = Maximum anchor height

C = Maximum free-fall distance

D = Energy absorber deployment

E = Average user height (1.5 m/4.9 ft)

F = Safety margin (1 m/3.28 ft)

9. Requirements for use

WARNING: attaching a lanyard end to the harness limits absorber deployment in the event of a fall (except when attached to specific lanyard stowage points available on certain harnesses).

Anchor selection:

Beware of anchors that can increase the fall distance (vertical or oblique anchors, flexible textile anchors...).

If possible, choose an anchor point that is above the user, to help reduce slack in the lanyard and the length of a fall.

10. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment.

The CE Declaration of Conformity is available at Petzl.com.

The melting point of high modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester. High modulus polyethylene has a low coefficient of friction.

You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the current requirements in your country (e.g. EN 795, 12 kN minimum strength).

In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall.

Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.

A lanyard must not be used as part of a fall-arrest system if it does not have an energy absorber.

When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

WARNING: ensure that your products do not rub against abrasive surfaces or sharp edges, or take appropriate precautions.

A knot in the arm of a lanyard reduces its strength.

Users must be medically fit for activities at height. **WARNING:** inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

Make sure the markings on the product are legible.

These Instructions for Use provide the necessary information for designing a fall-arrest system.

Fall on an edge:

The energy absorbers with an integrated lanyard that meet PPE-R/11.074_V3 (see standards table in section 1) have been tested for horizontal use in a drop test over a 0.5 mm radius, burn-free steel edge (as per PPE-R/11.074_V3). You can use them on similar edges (e.g. structural steel, wooden beams, rounded parapets...).

If there is a risk of a fall on a sharp radius less than 0.5 mm) and/or burned edge:

- take precautions that eliminate any risk of falling over an edge, or

- install edge protection.

WARNING: in the event of a fall, there is a risk of injury from hitting an obstacle situated below the work area, but also to the sides in the event of a pendulum.

Special rescue measures must be put into place if there is a risk of a fall on an edge.

Work on a platform:

- If working on a platform that presents the risk of a fall on an edge, the distance between the anchor and the ground must be 6.1 m/20 ft minimum (result of testing to the requirements of PPE-R/11.074_V3).

- Limit your horizontal travel to 1.5 m/4.9 ft from the anchor to reduce the risk of a pendulum fall. In special cases where the user must exceed this limit, do not use a single anchor point, but instead use a lifeline that meets the EN 795 standard for type C (rope) or D (rail). If the lanyard is used with an EN 795 type C anchor device with flexible horizontal anchor line, the sag created by the anchor device must be taken into account in your clearance calculation. See the Instructions for Use for the anchor device.

- In a fall on an edge, to avoid a redirection angle in the lanyard of less than 90°, select an anchor point that is above the edge.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.

- It has been subjected to a major fall or load.

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...).

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of notified body responsible for the technical control of this PPE - c. Traceability: date of manufacture - d. Type of product - e. Model identification - f. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Precautions - n. Fall indicator - o. ANSI/CSA certification body - p. Date of manufacture (month/year) - q. Manufacturer address - r. Lanyard type - s. Horizontal use

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est possible de tous les déclencher. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Absorbeur d'énergie avec longues intégrées et connecteurs MGO.

Gamme de poids d'utilisateur incluant les outils et les habits de l'utilisateur : voir dessin.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Réponsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.

- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.

- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Longueur

L = longueur du produit (longues + absorbeur + connecteurs) = longueur maximale autorisée.

La longueur des longues élastiques prend en compte l'allongement du brin élastique.

3. Nomenclature

(1) Absorbeur d'énergie, (2) Témoin de chute, (3) Pochette, (4) Longe en corde, (5) Terminaison de longe avec manchon en plastique, (6) Longe en sangle élastique, (7) Connecteur préinstallé côté harnais, (8) CAPTIV, (9) Connecteur de bout de longe préinstallé.

Matériaux principaux : polyester, polyamide, polyéthylène haute densité (PEHD).

4. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation).

Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Vérifiez l'état des longes (corde ou sangle), de la pochette, de la boucle de connexion et des terminations de longe. Surveillez l'usure et les dommages dus à l'utilisation (coupures, peluches, traces de produits chimiques, brûlures, abrasion...).

Vérifiez l'état des coutures de sécurité, détectez tout fil distendu, usé ou coupé.

Vérifiez la présence et l'état de la CAPTIV et des manchons en plastique, ainsi que le bon assemblage des connecteurs.

Vérifiez que l'absorbeur d'énergie est intact (témoin de chute non déchiré).

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

5. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre ABSORBICA doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (harnais EN 361 par exemple).

6. Préparation

Connexion au harnais :

Connectez votre ABSORBICA à un point d'antichute du harnais.

7. Principe de fonctionnement

Lors de l'arrêt d'une chute, l'absorbeur se déploie pour amortir le choc.

Force d'arrêt moyenne : test réalisé selon la norme CSA Z229.11.

8. Performance

Le tirant de l'arrêt est la hauteur libre minimale, sous l'utilisateur, pour ne pas heurter d'obstacle en cas de chute.

Si le poids de l'utilisateur est situé entre les valeurs communiquées, référez-vous aux valeurs supérieures pour connaître les performances de votre ABSORBICA.

A = Tirant d'arrêt

B = Hauteur minimum de l'ancrage

C = Hauteur maximum de chute libre

D = Déploiement de l'absorbeur d'énergie

E = Taille moyenne de l'utilisateur (1,5 m/4,9 ft)

F = Marge de sûreté (1 m/3,28 ft)

9. Précautions d'utilisation

Attention, reconnecter un brin de longe au harnais limite le déploiement de l'absorbeur d'énergie en cas de chute (sauf connexion sur les emplacements spécifiques pour le déploiement des longes d'antichute disponibles sur certains harnais).

Choix de l'ancrage :

Attention aux ancrages susceptibles d'ajouter de la hauteur de chute (ancrages verticaux ou obliques, ancrages textiles souples...).

Choisissez si possible un ancrage au-dessus de l'utilisateur permettant de limiter le mou sur la hauteur et la hauteur de chute.

10. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

- La température de fusion du polyéthylène haute densité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester. Le polyéthylène haute densité dispose d'un faible coefficient de friction.

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'ancrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et doit répondre aux exigences en vigueur dans votre pays (EN 795, résistance minimum 12 kN par exemple).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Une longe ne doit pas être utilisée en antichute si elle ne dispose pas d'un absorbeur d'énergie.

- Un longeron peut surveiller lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs, des arêtes ou pièces coupantes, ou prenez les précautions appropriées.

- Un noeud sur un brin de longe réduit sa résistance.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION, être suspendu et inertié dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les notices d'utilisation d'un équipement doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

- Cette notice fournit les informations nécessaires à la conception d'un système d'arrêt des chutes.

Chute sur arête :

Les absorbeurs d'énergie avec longe intégrée répondent à la PPE-R/11.074_V3 (voir tableau de norme en annexe) et ont été testés pour une utilisation horizontale et lors d'un essai de chute sur arête.

Vous pouvez les utiliser sur des arêtes similaires (par exemple sur des profils en acier, poutres en bois, parapets arrondis...).

S'il y a un risque de chute sur une arête tranchante (rayon inférieur à 0,5 mm) et/ou contenant des bavures :

- mettez en place des actions préventives permettant de supprimer tout risque de chutes sur arête ou,

- installez une protection sur l'arête.

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt.
Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch möglich, dass andere Anwendungen oder Verwendungen bestehen. Bitte nehmen Sie Kenntnis von Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl oder Ihre Anwendung. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Personale Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz.

Falldämpfer mit integriertem Verbindungsmittel und MGO-Verbindungslementen.

Gewichtsspanne des Anwenders/der Anwender einschließlich Werkzeuge und Kleidung; siehe Abbildung.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinzu belastet werden. Es darf ausschließlich zum Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen,
- fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein,
- sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen, - die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Länge

L = Länge des Produkts (Verbindungsmittel + Falldämpfer + Verbindungslemente) = maximal zulässige Länge.
Die Länge der elastischen Verbindungsmitte berücksichtigt die Dehnung des elastischen Strangs.

3. Benennung der Teile

(1) Falldämpfer, (2) Sturzindikator, (3) Schutzhülle, (4) Verbindungsmitte aus Seil, (5) Ende des Verbindungsmitte mit Kunststoffhüllen, (6) Verbindungsmitte aus elastischem Gurtband, (7) Vorinstalliertes Verbindungslement für die Verbindung mit dem Gurt, (8) CAPTIV, (9) Vorinstalliertes Verbindungslement am Ende des Verbindungsmitte.

Hauptmaterialien: Polyester, Polyamid, hochdichtes Polyethylen (HDPE).

4. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen.

Achtung: Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden.

Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift der prüfenden Person.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie den Zustand der Verbindungsmitte (Seil oder Gurtband), der Schutzhülle, der Verbindungscloufs und der Endverbindungen des Verbindungsmitte. Achten Sie auf durch Benutzung entstandene Abnutzungsschäden und Beschädigungen (Einhärtungen, aufgerissene Stellen, Spuren von Chemikalien, Brandstellen, Abrieb usw.). Überprüfen Sie den Zustand der Sicherheitsnähte und achten Sie auf lose, abgenutzte oder durchtrennte Fäden.

Überprüfen Sie das Vorhandensein und den Zustand des CAPTIV und der Kunststoffhüllen und achten Sie darauf, dass die Verbindungslemente richtig eingehängt sind.

Vergewissern Sie sich, dass der Falldämpfer intakt ist (Sturzindikator nicht zerissen).

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

5. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Die mit Ihrem ABSORBICA verwendeten Ausrüstungsgegenstände müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z. B. Auffanggurt nach EN 361).

6. Vorbereitung

Befestigung am Gurt:

Befestigen Sie Ihr ABSORBICA an einer Auffangose des Gurtes.

7. Funktionsprinzip

Beim Auffangen eines Sturzes reißt der Falldämpfer auf, um den Fangstoß zu dämpfen.

Durchschnittliche Auffangkraft: Test durchgeführt gemäß der Norm CSA Z259.11.

8. Leistungsangaben

Der Sturzraum ist die minimale Strecke unterhalb des Anwenders oder der Anwenderin, damit er bzw. sie während des Sturzes auf kein Hindernis aufschlägen kann.

Wenn das Gewicht der anwendenden Person zwischen den angegebenen Werten liegt, beziehen Sie sich auf die höheren Werte, um die Leistung Ihres ABSORBICA zu ermitteln.

A = Sturzhöhe
B = Mindesthöhe des Anschlagpunktes

C = Mindesthöhe der freien Sturzhöhe

D = Auflauf des Falldämpfers

E = Durchschnittsgröße der anwendenden Person (1,5 m/4,9 ft)

F = Sicherheitsmarge (1 m/3,28 ft)

9. Vorsichtsmaßnahmen

Wichtig: Wenn ein Sicherungsstrang mit dem Gurt verbunden ist, kann der Falldämpfer im Falle eines Sturzes nicht aufrallen (eine Ausnahme bilden spezielle Befestigungslemente zum Verstauen der Verbindungsmitte zur Absturzsicherung, mit denen gewisse Gurte ausgestattet sind).

Auswahl des Anschlagpunkts:

Vorsicht bei Anschlagpunkten, welche die mögliche Sturzhöhe vergrößern können (vertikale oder abgewinkelte Anschlagpunkte, Anschlagpunkte aus flexiblem Textilmaterial usw.).

Wählen Sie nach Möglichkeit einen Anschlagpunkt oberhalb des Anwenders oder der Anwenderin, damit das Verbindungsmitte möglichst straff bleibt und die Sturzhöhe eingeschränkt wird.

10. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

- Die Schmelztemperatur von hochdichtem Polyethylen (140 °C) ist niedriger als die von Polyamid und Polyester. Hochdichtes Polyethylen verfügt über einen niedrigen Reibungskoeffizienten.

- Der Anwender oder die Anwenderin muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten einplanen.

- Der Anschlagpunkt des Systems sollte oberhalb der Position des Anwenders oder der Anwenderin errichtet werden und den in Ihrem Land geltenden Anforderungen entsprechen (z. B. EN 793-1, die Mindesthöhe des Anschlagpunkts muss 12 mm betragen).

- Im Falle eines Sturzes ist vor dem Benutzen sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender oder der Anwenderin vorhanden ist, sodass er/sie im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.

- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.

- In einem Aufgangssystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.

- Ein Verbindungsmitte ohne Falldämpfer darf nicht zum Auffangen von Stürzen verwendet werden.

- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.

- ACHTUNG: Stellen Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien, scharfkantigen Oberflächen oder Gegenständen reiben und sehen Sie gegebenenfalls entsprechende Vorsichtsmaßnahmen vor.

- Ein Knoten im Strang einer Verbindungsmitte reduziert die Bruchlast.

- Anwender und Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein. **WARNING: Das regungslose Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängetrouma).**

- Die Gebrauchsanleitungen für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.

- Die Gebrauchsanleitungen müssen allen Anwendern und Anwenderinnen dieser Ausrüstung in Landessprache zur Verfügung gestellt werden.

- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung in einem eigenen Ordner auf, damit Sie sie konsultieren können, auch nachdem Sie sie von der Ausrüstung entfernt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.
- Diese Gebrauchsanleitung enthält die notwendigen Informationen für die Einrichtung eines Auffangsystems.

Sturz über eine Kante:

Die Verbindungsmitte mit integriertem Falldämpfer entspricht der PPE-R/11.074_V3 (siehe Normatabelle in Abschnitt 1) und wurden für den horizontalen Einsatz und beim Sturz über eine Stahlkante ohne Grate mit einem Radius von 0,5 mm getestet. Sie können sie an Kanter dieser Art (Walzstahlprofile, Holzbalken, abgerundete Brüstungen usw.) einsetzen.

Beim Risiko eines Sturzes über eine scharfe Kante (Radius unter 0,5 mm) und/oder eine Kante mit Graten:

- Treffen Sie die nötigen Vorkehrungen, um das Risiko eines Sturzes über die Kante auszuschließen, oder

- installieren Sie einen Kantenschutz.

Achtung: Bei einem Sturz besteht Verletzungsgefahr durch die Kollision mit einem Hindernis unterhalb des Arbeitsbereichs sowie an den Seiten aufgrund des Pendeleffekts.

Beim Risiko eines Sturzes über eine Kante sind spezielle Rettungsmaßnahmen festzulegen.

Arbeiten auf einer Arbeitsfläche:

Bei Arbeit an einer Arbeitsfläche mit dem Risiko eines Sturzes über eine Kante muss der Abstand zwischen Anschlagpunkt und Boden mindestens 6,1 m/20 ft betragen (Testergebnis gemäß den Bedingungen der PPE-R/11.074_V3).

- Beschränken Sie Ihre horizontalen Bewegungen auf 1,5 m/4,9 ft vor dem Anschlagpunkt, um das Risiko eines Pendelsturzes zu reduzieren. Falls der Anwender oder die Anwenderin diesen Bereich überqueren muss, müssen Sie einen Abstand von mindestens 1,5 m/4,9 ft zwischen dem Anschlagpunkt und dem Ende des Anschlagpunkts einhalten, um einen Sturz zu verhindern.

Aussortieren von Ausrüstung:

ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussortierung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresskalen, scharfe Kanter, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Seine Lebensdauer wurde überschritten.

- Es wurde ein schwerer Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.

- Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie beweisen seine Zuverlässigkeit.

- Das vorliegende Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktmarkierung unlesbar).

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.). Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihnen weiteren Gebrauch zu verhindern.

Ziehenerklärunghen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre – B. Markierung – C. Temperaturbeständigkeit – D. Vorsichtsmaßnahmen – E. Reinigung/Desinfektion – F. Trocknung – G. Lagerung/Transport – H. Pflege – I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl-Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) – J. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abrundung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr: 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko.

3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entnahmen der Anschlagpunkte der PSA-Verbindungsmitte, die eingesetzte Stelle für die EU-Emissionsprüfung, b. Nummer der Anschlagpunkte für die Produktionskontrolle dieser PSA - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix - d. Minimale Länge Verbindungsmitte/Falldämpfer/Verbindungslemente - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsdatum - g. Herstellungsmonat - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produktnummer - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Model-Kennzeichnung - m. Vorsichtsmaßnahmen - n. Sturzindikator - o. ANSI/CSA-Zertifizierungsstelle - p. Herstellungsdatum (Monat/Jahr) - q. Adresse des Herstellers - r. Art des Verbindungsmitte - s. Horizontale Anwendung

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presenti.

I numeri e le lettere indicano alcuni di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descrivere tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto.

Assorbitore di energia con cordini integrati e connettori MGO.

Gamma di peso dell'utilizzatore compresa gli attrezzi e l'abbigliamento dell'utilizzatore: vedi disegno.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.

- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.

- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscere le prestazioni e i limiti.

- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Lunghezza

L = lunghezza del prodotto (cordini + assorbitore + connettori) = lunghezza massima consentita.

La lunghezza dei cordini elastici prende in considerazione l'allungamento del capo elastico.

3. Nomenclatura

(1) Assorbitore di energia, (2) Indicatore di caduta, (3) Custodia, (4) Cordino in corda, (5) Terminazione del cordino con manicotto in plastica, (6) Cordino in feltro elastico, (7) Connnettore preinstallato lato imbracatura, (8) CAPTIV, (9) Connnettore di estremità del cordino preinstallato.

Materiali principali: poliestere, poliammide, polietilene ad alta densità (PEHD).

Materiale di ricambio: poliammide, polietilene ad alta densità (PEHD).

Tracciabilità: (tipi di materiali) - d. Lunghezza massima (insieme cordino/assorbitore/connettori)

- e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero lotto - i. Identificativo individuale - j. Norme - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione del modello - m. Precauzioni - n. Indicatore di caduta - o. Etichette di certificazione ANSI/CSA - p. Data di fabbricazione (mese/anno) - q. Indirizzo del fabbricante - r. Tipo di cordini - s. Utilizzo orizzontale

5. Compatibilità

Verifica la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale). Gli elementi utilizzati con l'ABSORBICA devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro contesto (per esempio imbracature EN 361).

6. Preparazione

Collegamento all'imbracatura:

Collegare l'ABSORBICA ad un punto di attacco anticaduta dell'imbracatura.

7. Principio di funzionamento

In caso di arresto di una caduta, l'assorbitore si apre per assorbire la forza.

Forza di arresto media: test realizzato secondo la norma CSA Z259.11.

8. Prestazioni

Il tirante d'aria è l'altezza libera minima sotto l'utilizzatore, affinché non urti ostacoli in caso di caduta.

Se il perno dell'utilizzatore si trova tra i valori indicati, fare riferimento ai valori superiori per conoscere le prestazioni dell'assorbitore.

A = Tirante d'aria

B = Altezza minima dell'ancoraggio

C = Altezza massima di caduta libera

D = Apertura dell'assorbitore di energia

E = Margine di sicurezza (1 m/3,28 ft)

9. Precauzioni d'uso

Attenzione, ricollegare un capo del cordino all'imbracatura limita l'apertura dell'assorbitore di energia in caso di caduta (tranne il collegamento su zone specifiche per la sistemazione dei cordini anticaduta disponibili su alcuna imbracatura).

Scelta dell'ancoraggio:

Attenzione agli ancoraggi che possono aumentare l'altezza di caduta (ancoraggi verticali o inclinati, ancoraggi tessili flessibili...).

Scegliere se possibile un ancoraggio al di sopra dell'utilizzatore per ridurre l'allungamento del cordino e l'altezza della caduta.

10. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

- La temperatura di fusione del polietilene ad alta densità (140 °C) è inferiore a quella della poliammide e del poliestere. Il polietilene ad alta densità dispone di un basso coefficiente di attrito.

- Prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.

- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti in vigore nel vostro paese (per esempio, EN 793 testato minima 12 KN).

- Un sistema di arresto caduta, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, prima di ogni utilizzo, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta.

- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta.

- Un'imbacatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consigliato utilizzare in un sistema di arresto caduta.

- Un cordino non deve essere utilizzato come anticaduta se non dispone di assorbitore di energia.

- Un pericolo può sopravvenire al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno di questi possa essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro.

- ATTENZIONE, assicurarsi che i prodotti non sfregino contro materiali abrasivi, spigoli o parti taglienti, o prendere le opportune precauzioni.

- Un nodo su un capo del cordino ne riduce la resistenza.

- Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota. ATTENZIONE, la sospensione inerale nell'imbracatura può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.

- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Solo se presentan algunas utilizaciones y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero no impiden todos los riesgos. Informese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com. Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.

Absorbedor de energía con elementos de amarre integrados y conectores MGO.

Rango de peso de usuario incluyendo las herramientas y ropa del usuario: ver dibujo.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.

- Formarse específicamente en el uso de este equipo.

- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.

- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto solo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Longitud

L = longitud del producto (elementos de amarre + absorvedor + conectores) = longitud máxima autorizada.

La longitud de los elementos de amarre con elásticos tiene en cuenta el alargamiento del cable elástico.

3. Nomenclatura

(1) Absorbedor de energía, (2) Testigo de caída, (3) Bolsa, (4) Elemento de amarre de cuerda, (5) Terminal del elemento de amarre con funda plástica, (6) Elemento de amarre de cinta con elástico, (7) Conector preinstalado del lado arnés, (8) CAPTIV, (9) Conector de la punta del elemento de amarre preinstalado.

Materiales principales: poliéster, poliamida y polietileno de alta densidad (PEAD).

4. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad al menos cada 12 meses (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización).

Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia.

Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe el estado de los elementos de amarre (cuerda o cinta), de la funda, del anillo de conexión y de los terminales del elemento de amarre. Vigile el desgaste y los daños debidos a la utilización (cortes, zonas despeñadas, rasgos de productos químicos, quemaduras, abrasión, rotura).

Compruebe el estado de las costuras de seguridad, detecte cualquier hilo flojo, desgastado o cortado.

Compruebe la presencia y el estado de la CAPTIV y de las fundas plásticas, así como el correcto ensamblaje de los conectores.

Compruebe que el absorvedor de energía esté intacto (testigo de caída no desgarrado).

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí.

5. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con la ABSORBICA deben ser conformes con las normas en vigor en su país (por ejemplo, anexo EN 361).

6. Preparación

Conexión al arnés:

Conecte la ABSORBICA a un punto de enganche anticaídas del arnés.

7. Principio de funcionamiento

Al detener una caída, el absorvedor de energía se despliega para amortiguar el choque.

Fuerza de detención media: ensayo realizado según la norma CSA Z259.11.

8. Prestaciones

La altura libre es la altura de seguridad mínima, por debajo del usuario, para que no choque contra un obstáculo en caso de caída.

Si el peso del usuario está situado entre los valores comunicados, remítase a los valores superiores para conocer los rendimientos de su ABSORBICA.

A = Altura libre

B = Altura mínima del anclaje

C = Altura máxima de la caída libre

D = Despliegue del absorvedor de energía

E = Altura media del usuario (1,5 m/4,9 ft)

F = Margen de seguridad (1 m/3,28 ft)

9. Precauciones de utilización

Atención: conectar un cable del elemento de amarre al arnés limita el despliegue del absorvedor de energía en caso de caída (salvo conexión a los emplazamientos específicos para guardar los elementos de amarre anticaídas disponibles en algunos arneses).

Elección del anclaje:

Atención a los anclajes susceptibles de incrementar la altura de la caída (anclajes verticales o oblicuos, anclajes textiles flexibles...).

Escója si es posible un anclaje por encima del usuario que permita limitar la comba en el elemento de amarre y la altura de la caída.

10. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

- La temperatura de fusión del polietileno de alta densidad (140° C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster. El poliéster de alta densidad posee un bajo coeficiente de fricción.

- Prevea los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.

- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias en vigor en su país (EN 795, resistencia mínima 12 kN).

- En un sistema anticaídas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.

- Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.

- Un anclaje anticaídas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas.

- Un elemento de amarre no debe ser utilizado como anticaídas si no dispone de un absorvedor de energía.

- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- ATENCIÓN: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos, aristas o piezas cortantes, o tome las precauciones apropiadas.

- Un nudo en un cabo del elemento de amarre reduce su resistencia.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

ATENCIÓN: estar suspendido e inerte en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de uso.

- Consulte las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder consultarlas tras haberlas retirado del equipo.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Esta ficha técnica proporciona la información necesaria para diseñar un sistema anticaídas.

Caída sobre arista:

Los absorvedores de energía con elemento de amarre integrado que cumplen con la PPE-R/11.074_V3 (ver tabla de la norma en el apartado 1) han sido ensayados para una utilización horizontal y en un ensayo de caída sobre una arista de acuerdo de un radio de 0,5 mm y sin rebaba (según la PPE-R/11.074_V3). Puede utilizarse en aristas similares (por ejemplo, en perfiles de acero laminado, vigas de madera, parapechos redondeados...).

Si hay un riesgo de caída sobre una arista cortante (radio inferior a 0,5 mm) y/o con rebaba:

- Implemente acciones preventivas que permitan suprimir cualquier riesgo de caídas sobre la arista o,

- Instale una protección sobre la arista.

Atención: en caso de caída, existe un riesgo de herida por colisión con un obstáculo presente debajo de la zona de trabajo, pero también en los laterales por el efecto péndulo.

Deben implantarse medidas de rescate específicas en caso de riesgo de caída sobre arista.

Trabajo en plataformas:

En caso de trabajo en plataformas con riesgo de caída sobre arista, la distancia entre el anclaje y el suelo debe ser de 6,1 m/20 ft mínimo (resultado del ensayo según las condiciones de la PPE-R/11.074_V3).

- Límite sus desplazamientos horizontales a 1,5 m/4,9 ft en relación al anclaje, con el fin de reducir el riesgo efectivo péndulo en caso de caída. En los casos específicos en los que el usuario necesita exceder este límite, no utilice un solo punto de anclaje, sino más bien una combinación de anclajes con la norma EN 795 tip C (corda) o D (cinta). Se recomienda que el sistema se utilice con un dispositivo de anclaje EN 795 tip C. Empleando un sistema de seguridad flexible horizontal, la flecha generada por el dispositivo de anclaje se debe tener en cuenta en su cálculo de la altura libre. Remítase a la ficha técnica de utilización del dispositivo de anclaje.

- En una caída sobre arista, para evitar un ángulo de redirección del elemento de amarre inferior a 90°, elija un punto de anclaje por encima de la arista.

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha superado su vida útil.

- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.

- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.

- No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto ilegible).

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos...).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D.

Precavaciones de utilización - E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G.

Almacenamiento/transporte - H. Mantenimiento - I. Modificaciones/reparaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - J. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado para el examen UE tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Trazabilidad: datamatriz - d. Longitud máxima (conjunto elemento de amarre/absorvedor/ conectores) - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - n. Testigo de caída - o. Organismo de certificación ANSI/CSA - p. Fecha de fabricación (mes/año) - q. Dirección del fabricante - r. Tipo de elementos de amarre - s. Utilización horizontal

PT

Esta noticia técnica explica como utilizar correctamente su equipo. Son algunas de las utilizaciones y técnicas que están siendo presentadas.

Os avisos de alerta informan de algunos peligros potenciales ligados a la utilización del equipo, por lo que es imprescindible respetarlos. Toda la información de las últimas actualizaciones se encuentra en Petzl.com.

Es responsable por tomar conocimiento de cada alerta y utilizarla de forma correcta del equipo. Qualquier mal utilización de este equipo puede originar peligros adicionales. Contacte a Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra quedas en altura.

Absorvedor de energía con elementos de amarre integrados y conectores MGO.

Queso de peso de usuario utilizando las herramientas y ropa del usuario: ver dibujo.

Este producto no debe ser utilizado para salir de los seus límites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidad

ATENÇÃO

As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.

- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.

- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.

- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito de um só destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocando sob o controllo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Vou a responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entender bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Comprimento

L = comprimento do producto (longos + absorvedor + conectores) = comprimento máximo autorizado.

O comprimento das longas elásticas tem em conta o alongamento da ponta elástica.

3. Nomenclatura

(1) Absorvedor de energía - (2) Indicador de queda - (3) Bolsa - (4) Longo em corda - (5) Extremidade de longo com manga de plástico - (6) Longo em fita elástica - (7) Conector preinstalado del lado del arnés, (8) CAPTIV, (9) Conector de punta de largo pre-instalado.

Materiais principales: poliéster, poliamida, polietileno de alta densidad (PEHD).

4. Inspección, pontos a verificar

A su seguridad está ligada a la integridad de su equipo.

A Petzl aconseja una verificación profunda, por una persona competente, no mínimo a cada 12 meses (en función de la legislación en vigor no seu país e das condições de utilização).

Atención, una utilización intensa debe levá-la a verificar com maior frequência o seu EPI.

Respete las normas de operación descritas en Petzl.com. Registe los resultados en la ficha de inspección del seu EPI: tipo, modelo, coordenadas del fabricante, número de serie o número individual, datos: de fabrico, aquisición, primera utilización, próximas inspecciones periódicas, defectos, observaciones, norme e assinatura del controlador.

Verifique que el absorvedor de energía esté intacto (indicador de queda no rasgado).

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do producto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

5. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste producto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional).

Os elementos utilizados com a sua ABSORBICA devem estar conformes às normas em vigor no seu país (exemplo: anexos EN 361 na Europa).

Esta ficha técnica proporciona la información necesaria para diseñar un sistema anticaídas.

6. Preparação

Conexão ao arnês:

Conecte a ABSORBICA a um ponto de fixação anticaídas do arnês.

7. Princípio de funcionamento

Durante o travamento de uma queda, o absorvedor despliega para amortecer o impacto. Força de paragem média: teste realizado de acordo com a norma CSA Z259.11.

8. Performance

A zona livre desimpedida é a altura mínima sob o utilizador, para que não embata em nenhum obstáculo em caso de queda.

Se o peso do utilizador estiver situado entre os valores comunicados, consulte os valores suplementares para aumentar a altura livre desimpedida das performances do seu ABSORBICA.

A = Zona livre desimpedida

B = Altura mínima de ancoragem

C = Altura máxima de queda livre

D = Atuação do absorvedor de energia

E = Altura média do utilizador (1,5 m/4,9 ft)

F = Margem de segurança (1 m/3,28 ft)

9. Precauções de utilização

Atenção, conectar uma porta de longe ao arnês limita que o absorvedor de energia active um caso de queda (salvo conexão nos locais específicos para arrumação das longas anticaídas disponíveis em alguns arneses).

Escolha da ancoragem:

Atenção: as ancoragens suspeitas de aumentar a altura da queda (ancoragens verticais ou obliquas, ancoragens têxteis maladeiras...).

Escolha se possivel uma ancoragem acima do utilizador permitindo limitar a folga na longa e acima da queda.

10. Informações complementares

Este producto está conforme ao regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de proteção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

- A temperatura de fusión do polietileno de alta densidad (140° C) é inferior à da poliamida e do poliéster. O poliéster de alta densidad dispõe de un baixo coeficiente de fricción.

- Prevea os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades.

- A arrumação do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências em vigor no seu país (EN 795, resistência mínima 12 kN por exemplo).

- Num sistema anticaídas, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de iniciar a utilização, afim de evitar qualquer colisão com o solo ou com um obstáculo, em caso de queda.

- Certifique-se que o ponto de amarragem esteja correctamente posicionado, afim de limitar o risco e a altura da queda.

- Um arnês anticaídas é o único dispositivo de preensão do corpo que é permitido utilizar num sistema anticaídas.

- Uma longa rede deve ser utilizada como anticaídas se não tiver um arnês de segurança de longa distância.

- Os utilizadores devem estar clinicamente aptos para as actividades em altura. ATENÇÃO, estar suspenso e inerte num arnês pode desencadear perturbações fisiológicas graves ou a morte.

- As instruções de utilização definidas nos informativos de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador desde equipamento no idioma do país de utilização.

- Guarde as instruções de utilização num dossier permanente para poder consultá-las depois de ter retirado do seu equipamento.</p

In deze bladzijde wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.
De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijkheden aan rond het gebruik van uw materiaal. Hierin staan alleen de belangrijkste items beschreven. Lees daarom de nieuwste updates en aangevulde info op Petzl.com.
U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van komende gevallen. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Personeel beschermingsmiddel (PBM) tegen tegenvalleien.
Energieabsorber met geïntegreerde leeflijnen en MGO-karabiners.
De waarden voor het gewicht van de gebruiker zijn inclusief diens materiaal en kleding; zie tekening.
Dit product mag niet meer belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voor u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.

- De inhorende risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van bevoegde en beraden personen). U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u in niet staat bent om deze verantwoordelijkheid op te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

2. Lengte

L = lengte van het product (leeflijn + absorber + karabiners) = maximaal toegelaten lengte.

De lengte van de elastische leeflijnen houdt rekening met het rekpercentage van het elastische touwende.

3. Terminologie van de onderdelen

(1) Energieabsorber, (2) Valindicator, (3) Bescherming, (4) Leeflijn in touw, (5) Uiteinde van de leeflijn met plastic huls, (6) Leeflijn in elastische bandus, (7) Vooraf geïnstalleerde karabiner kant gordel, (8) CAPTIV, (9) Vooraf geïnstalleerde karabiner op het einde van de leeflijn.

Voorname materialen: polyester, polyamide, polyethylène met hoge dichtheid (HDPE).

4. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beweert op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt).

Let op: een intensiever gebruik kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren.

Leef de gebruiksinstructies zoals vermeld op

Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebrekunzing, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de controleur.

Vóór elk gebruik

Controleer de staat van de leeflijnen (touw of bandus), bescherming, verbindingslus en uiteinden van de leeflijn. Ga altijd op schade door eerder gebruik na (insnijdingen, uitlefringen, sporen van chemische producten, verbarde vezels, rimpelingen...).

Controleer de staat van de valindicatoren op gedraaide, versleten of doorgesneden draden.

Controleer de aanhangsleug en de staat van de CAPTIV en de plastic hulzen, alsook de complete installatie van de karabiners.

Zorg ervoor dat de energieabsorber intact is (valindicator niet gescheurd).

Tijdsens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

5. Verenigbaarheid

Gelieve te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De elementen die u samen met uw ABSORBICA gebruikt, moeten voldoen aan de normen die kracht zijn in uw land (bv. gordel EN 361).

6. Voorbereiding

Verbinding met de gordel:

Verbind uw ABSORBICA met een antivalgbindpunt van uw gordel.

7. Werkingsprincipe

Tijdens het stoppen van een val absorberen de absorber zich om de schoot op te vangen.

Gedimmideerde stopkracht: test uitgevoerd conform de norm CSA Z239.11.

8. Prestatievermogen

De tirant d'air is de minimale ruimte die onder de gebruiker vrij moet blijven om elke botsing met een hindernis bij een val te verminderen.

Indien het gewicht van de gebruiker tussen de vermelde waarden valt, kijk dan naar de hogere waarden om de prestaties van uw ABSORBICA te kennen.

A = Tirant d'air
B = Minimale hoogte van de verankerung
C = Maximale hoogte van de val
D = Activering van de energieabsorber
E = Gemiddelde grootte van de gebruiker (1,5 m/4,9 ft)
F = Veiligheidsmarge (1 m/3,28 ft)

9. Gebruiksvoorschriften

Let op: een uiteinde van de leeflijn opnieuw met de gordel verbinden, beperkt de activering van de energieabsorber bij een val (behalve verbinding op de specifieke plaatsen voor het opbergen van de antivalgbindpunten op bepaalde gordels).

Keuze van de verankerung:

Let op voor verankerungen die extra valhoogte kunnen toevoegen (verticale of schuine verankerungen, soepelle verankerungen in textiel...).

Kies indien mogelijk voor een verankerung boven de gebruiker om te vermijden dat de leeflijn los hangt en om de valhoogte te beperken.

10. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

- De smeltsgewicht van polyethylène met hoge dichtheid (140 °C) ligt lager dan deze van polyamide en polyester. Polyethylène met hoge dichtheid heeft een lange wringscoëfficiënt. - Voorzie de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reageren bij eventuele moeilijkheden. - De verankerung van het systeem bevrindt zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker en niet onder de gebruiker die in uw land van kracht zijn (bijvoorbeeld EN 795, minimale weerstand van 12 kN).

- In een valstopstelsel is enkel het gebruik van een antivalgordel toegelaten als verbinding naar de lichaam. - Een valstopstelsel is alleen geschikt voor de vereniging van meerdere uitrusting waarbij de verschillende delen van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidssensoren van een ander apparaat.

- LET OP: zie erop toe dat uw producten niet schuren over ruwe oppervlakken, scherpe randen of snijende oppervlakken, of neem gepaste voorzorgsmaatregelen.

- Een knoop in een uiteinde beperkt de weerstand van de leeflijn.

- De gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. LET OP: ontbeweging hangen in een gordel kan ernstige fysieke letsel van de dood veroorzaken.

- De gebruiksinstructies bepalen in de bladzijde van elke uitrusting geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.

- De gebruiksinstructies moeten gelevereerd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de test van de levering.

- Houd de gebruiksinstructies in een permanente map bij, zodat u deze later nog kunt raadplegen wanneer u ze van uw materiaal verwijderd hebt.

- Zorg ervoor dat de markeringen op het product goed leesbaar zijn.

- In deze bladzijde staat de nodige informatie om een valstopstelsel op te zetten.

Val op een scherpe rand:

De energieabsorber met geïntegreerde leeflijnen, die beantwoorden aan de norm PPE-R/11.074_VG (zie tabel met normen in paragraaf 1), werden getest voor een horizontaal gebruik en bij een val op een scherpe stalen rand met een doorsnede van 0,5 mm en een vrije onzuiverheden (conform de norm PPE-R/11.074_VG). U kunt ze gebruiken bij gelijkaardige scherpe randen (bv. profielen in gelamineerd staal, houten balken, afgeronde balustrades...). Bij een risico op een val op een scherpe rand (diameter kleiner dan 0,5 mm) en/of met onzuiverheden:

- neem de nodige preventiemaatregelen om elk risico op een val op een scherpe rand te verminderen,
- plaatst een bescherming op de rand.

Let op: bij een val bestaat het risico op een verwonding door botsing met een obstakel onder de werkzone, maar ook aan de zijkanten als gevolg van een slingerbeweging.

Bij een risico op een val op een scherpe rand moeten er speciale hulpmaatregelen worden genomen:

Werken op een platform:

- Bij werkzaamheden op een platform met een risico op een val op een scherpe rand moet de afstand tussen de verankerung en de grond minstens 6,1 m/20 ft bedragen (resultaat van een test conform de voorwaarden van de norm PPE-R/11.074_VG).

- Beperk uw horizontale verplaatsingen tot 1,5 m/4,9 ft ten opzichte van de verankerung om het risico op een valslagbeweging bij elke beweging te verminderen. De gebruiker dient geen speciale geval te hebben voor de verankerung.

- Vermijd een deviatiehoek van de leeflijn bij een val op een scherpe rand, van minder dan 90°, door een verankeringspunt boven de rand te kiezen.

Afsluiten:

LET OP: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na een enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieus, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten...).

Een product moet worden afgescreven wanneer:

- De levensduur overschreden is.
- Het belangrijke val of beschadiging heeft ondervangen.

- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.

- U ziet volledige gebruikshistoriek niet (bv. een onleesbare markering op het product).

- Het product in gebruik is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting...).

Vermijd deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A: Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D. Gebruiksvoorschriften - E. Reiniging/desinfectie - F. Droging - G. Berging/transport - H. Onderhoud - I. Veranderingen/herstellen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - J. Vragen/contact

3 jaarr garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingenborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking van de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracing

a. Conform de vereisten van de verordening betreffende PBMs. Erkend keuringsorgaan dat zich uitsprekt over het EU-type-examen - b. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - c. Tracing: datamatix - d. Maximale lengte (geheel leeflijn/absorber/karabiner) - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricagemaand - h. Productnaam - i. Individueel nummer van de norm - j. Normennummer van de leeflijn - k. Identificatie van het model - m. Voorzorgsmaatregelen - n. Valindicator - o. Keuringsorganisme ANSI/CSA - p. Fabricagedatum (maand/jaar) - q. Adres van de fabrikant - r. Type leeflijn - s. Horizontale gebruik

DK

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselslinjer informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde oplysninger og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Forsigtigt værkstedsmateriale (PV) anvendt til faldskæring.

Faldskæmper med integrerede sikkerhedslinjer og MGO forbindelsesstål.

Brugsvægt inklusiv brugers værkøj og sort stål.

Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvær

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed

F. Produktet er ikke dækket af denne skål.

- Læs og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.

- Få specifik træning i kontrollen af udstyret.

- Bliv bekendt med udstyret, dets ydelse og begrensninger.

- Forstå og acceptere risikoniveauet med udstyret.

Mangelnde overholdeelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller død.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfane personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfaren person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvar for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Længde

L = produktets længde (sikkerhedslinjer + faldskæmper + forbindelsesstål) = maksimalt tilladt

længde.

I længden af de elastiske sikkerhedslinjer mindregrides forlængelsen af de elastiske arme.

3. Fortegnelse over dele

(1) Faldskæmper - (2) Valindicator - (3) Lommel - (4) Sikkerhedslineje med beskyttelsesstål til plast - (5) Sikkerhedslineje - (6) Elastisk sikkerhedsline-slinge, (7) Formonteret forbindelsesstål til sikkerhedslinjer øje.

Hovedmaterialer: polyester, polyamid, høj densitet polyethylén (HDPE).

4. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændig funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret efterstes indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned (i overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet).

Advarsel: Afhængigt af brugens omfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel typiskig.

Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrér resultaterne i logobogen for dit personlige værnemiddel (PV): Udstrytte, type, oplysninger om producenten, serienummer eller individuel nummer, dato for fremstilling, køb, først anvendelse, næste regelmæssige kontrollundersøgelser, fel, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

For enhver anvendelse

Kontroller tilstanden på sikkerhedslinerne (reb eller rem), lommen, forbindelsesløkkener og øjene på sikkerhedslinjer. Hold øje med sítage og brugsskader (snit, flossede steder, tegn på skader forårsaget af kemikalier, brandskader, slid, osv.).

Kontroller sikkerhedslynningsstæng og se efter lose, slette eller snittede træde.

Kontroller, at CAPTIV og beskyttelsesstæng er på plads og i god stand, og at forbindelsesstæng er monteret korrekt.

Kontroller, at faldskæmperen er intakt (ubrudt faldskæmper).

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at defene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

5. Kompatibilitet

Kontroller, at produktet er forenlig med det øvrige udstyr fra sikringssystemet for den valgte aktivitet (forenlighed = de bemyndede værnemidler fungerer godt indbyrdes).

Det udstyr, som anvendes sammen med ABSORBICA, skal opfyde de gældende standarder i dit land (f.eks. EN 361 seler).

6. Forberedelse

Fastgørelse til selen:

Fastgør ABSORBICA på selen ved et fastgørelspunkt, som er beregnet til faldskæring.

7. Arbejdspriincip

Ved fald udforder faldskæmpere sig for at absorbere chok. Gennemsnitligt fangtryk: funktionstest er gennemført i overensstemmelse med standarden CSA Z259.11.

8. Ydeevne

Frihjede har den minimale frie højde mellem faldskæringssystemet og forhindringer/underlaget under brugeren, som kræves for at forhindre brugeren i at støde imod forhindringer/underlaget i tilfælde af et fald.

Hvis brugeren vægter længere i ydeevne (et tilfælde af et fald) vil faldskæmpere ydeevne (et tilfælde af et fald) vægne faldskæmpere ydeevne.

9. Forholdsregler for brug

Advarsel: Vær opmærksom på forankringer, som kan øge faldlængden (såsom vertikale og skrå forankringer, eller flækslige forankringer af tekstil).

Om muligt bør der vælges en forankring, som er placeret over brugeren for at reducere slæk i sikkerhedslinjer og faldlængde.

10. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-overensstemmelsesklæringen er tilgængelig på Petzl.com.

- Smeltepunktet for høj densitet polyethylén (140 °C) er lavere end poliamids og polyesters smeltepunkter.

- Du skal have de nødvendige redningsmidler til rádighed og hurtigt kunne ind, hvis der opstår vænskelpigheder.

- Sikringsstempellet påvirkede sig over brugeren og skal være i overensstemmelse med reglerne.

- Det er vigtigt at sikringsstempellet ikke grider mod slike overflader eller skærpe kanter.

- Et faldskæringssystem er det vigtigste for at undgå faldlængden.

- Et faldskæringssystem er det vigtigste for at undgå faldlængden.

- Sorg altid for, at ankerpunktet er placeret korrekt for at begrænse risici og faldlængde.

- Sorg altid for, at ankerpunktet er placert korrekt for at begrænse risici og faldlængde.

- En faldskæringssystem må ikke bruges som en del af et faldskæringssystem uden faldskæmper.

- Det skal opstå fare ved at bruge flere værnemidler, hvor det ikke er nødvendigt.

- En faldskæringssystem må ikke bruges som en del af et faldskæringssystem uden faldskæmper.

- Et faldskæringssystem må ikke bruges som en del af et faldskæringssystem uden faldskæmper.

- Et faldskæringssystem må ikke bruges som en del af et faldskæringssystem uden faldskæmper.

- Et faldskæringssystem må ikke bruges som en del af et faldskæringssystem uden faldskæmper.

- Et faldskæringssystem må ikke bruges som en del af et faldskæringssystem uden

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av produkten, som kan omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på hela svaret att förstå dessa instruktioner.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE) som används vid risk för fall från hög höjd.

Fälldämpare med integrerade elgorger och MGO-karbiner.

Viktintervall för användaren, inklusive verktyg och kläder: se tabellen.

Denna produkt får inte belastas över sin halflasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvär

VARNING Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- läsa och förstå samtliga användningsinstruktioner

- få särskild övning i hur utrustningen ska användas

- lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar

- förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Längd

L = produktens längd (slingor + fälldämpare + karbiner) = maximal tillåten längd.

Längden på elastiska slingor befrämjar förlängningen hos den elastiska slingarmen.

3. Utrustningens delar

(1) Fälldämpare, (2) Fallindikator, (3) Påse, (4) Replingslängd, (5) Sydd slingarm med plasthölje, (6) Elastisk bandslunga, (7) Förinställdar karbin för sele, (8) CAPTIV, (9) Förinställdar karbin i slinga.

Huvudsakliga material: polyester, nylön, hög-molekylär polyeten (HMPE).

4. Inspektion och punkter att kontrollera

Din säkerhet är beroende av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månaden (beroende på aktuellt lagstiftning i det land där utrustningen används samt under vilka förhållanden den används).

VARNING: Den frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent.

Fler anvisningar beskrivs på Petzl.com. Dokumentera resultaten i formuläret för PPE-inspektion (typ, modell, tillverkare, kontaktuppgifter, serienummer eller individuellt nummer, datum för tillverkning, inköp, första användning och nästa kontroll samt problem, kommentarer, kontrollantens namn och signatur).

För varje användningstillfälle

Kontrollera skicket på slingorna (rep eller band), påsen, inkopplingsöglan samt de sydda slingardarna. Leta efter slitage och skador till följd av användning (ack, ludd, spår av kemikalier, brännmärken, nötning osv.).

Kontrollera skicket på säkerhetsmörrarna. De får inte ha några sprickor, lösa eller slitsna trädar. Kontrollerat att CAPTIV och plasthöjden sitter på plats och är i gott skick samt att karbinerna är korrekt inkopplade.

Kontrollera att fälldämparen inte är skadad (fallindikatorn ska vara intakt).

Under användning

Det är viktigt att regelbundet kontrollera produkterns skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

5. Kompatibilitet

Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar i det system som används (kompatibel = fungerar bra ihop).

Utrustning som används tillsammans med ABSORBICA måste följa de standarder som finns i det land där den används (t.ex. EN 361-selar).

6. Förberedelse

Inkoppling i sele:

Koppla in ABSORBICA i en fallskyddspunkt på selen.

7. Funktionsprincip

Vid ett fall löser fälldämparen ut för att minska färgrycket.

Genomsnittlig bromskraft: testet utfördes i enlighet med standarden CSA Z259.11.

8. Prestanta

Fäljdjup är det för utrymme nedanför användaren som krävs för att hindra användaren från att komma i kontakt med ett hinder i händelse av ett fall.

Om användarens vikt ligger mitt emellan de angivna värdena, se de högre värdena för att avgöra prestandan hos ABSORBICA.

A = Fäljdjup

B = Minsta höjd på ankaret

C = Maximal längd på fritt fall

D = Utlösning av fälldämparen

E = Genomsnittlig längd på användaren (1,5 m/4,9 ft)

F = Säkerhetsmarginal (1 m/3,28 ft)

9. Försiktighetsåtgärder vid användning

VARNING: Fälldämparnas funktion vid fall kan begränsas om slingans ände kopplas in i selen (förutom när den är inkopplad i de särskilda lagringspunkter som finns på vissa selear).

Val av ankare:

Var uppmärksam på ankare som kan förlänga falländingen (vertikala eller sneda ankare, flexibla textilanklar osv.).

Om möjligt, valt en färränkingspunkt ovanför användaren för att förhindra slack i slingan och begränsa längden på ett eventuellt fall.

10. Ytterligare information

Denna produkt uppfyller kraven i EU:s förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning.

EU-forskriften om överensstämmelser finns på Petzl.com.

Smätpunkten för hög-molekylär polyeten (140 °C) är lägre än den hos nylön och polyester.

Hög-molekylär polyeten har låg friglykskoeffient.

- Du måste ha en räddningsplan och medel för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.

- Systemets förankringspunkt bör helst vara ovanför användaren och ska uppfylla de krav som finns i det land där det används (t.ex. EN 795, minsta hållfasthet 12 kN).

- I ett fallskyddssystem är det viktigt att kontrollera det erforderliga fäljdjupen under användningen för varje användningstillfälle, för att undvika kolission med marken eller ett hinder vid ett eventuellt fall.

- Om förankringspunkten är korrekt placerad för att minska risken för och längden av ett fall.

En fallskyddsele är den enda tillåtna utrustningen för att stötta kroppen i ett fallskyddssystem.

- En slinga som inte är utstrad med en fälldämpare får inte användas som en del i ett fallskyddssystem.

- När flera olika utrustningsdelar används ihop kan en farlig situation uppstå när en delens säkerhetsfunktion påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan del.

- VARNING: Se till att produkterna inte skrapar emot skrovligor eller yttor eller vassa kanter. Vrida lämpliga åtgärder vid behov.

- En knut på slingan minskar dess hållfasthet.

- Användarna måste vara friska och i skick att utföra aktiviteter på hög höjd. **VARNING:** Att hänga i sele utan att röra sig kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- Användningsinstruktioner för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Användningsinstruktioner för denna utrustning måste finnas tillgängliga på det språk som talas i det land där produkten ska användas.

- Förvara användningsinstruktionerna i ett permanent referensarkiv efter att de har avlägsnats från utrustningen.

- Se till att märkningarna på produkten är läsliga.

- Dessa användningsinstruktioner innehåller höördväldig information för utformning av ett fallskyddssystem.

Fall över en kant:

Fälldämparen med integrerad slinga som uppfyller kraven i PPE-R/11.074_V3 (se tabellen över standarder i levn.1) har testats för horisontell användning i ett fallstället över en grädfri stålkant med en radie på 0,5 mm (enligt PPE-R/11.074_V3). De fungerar väl vid liknande kanter (som tex, profilstål, trädjärkar eller runda räcken).

Om det finns risk för fall över en skarp kant (minst 0,5 mm i radie) och/eller en kant med grader bör du göra något av följande:

- Vrida skyddsfälgar som elimineras risken för att falla över kanter

- montera ett kantskydd.

VARNING: I händelse av fall finns det risk för skador genom fall på hinder som är belägna under arbetsmotet, men också genom kolision med föremål vid sidan om arbetsområdet till följd av en pendelrörelse.

Om det finns risk för fall över en kant måste särskilda räddningsåtgärder finnas implementerade.

Arbete på en plattform:

Åt arbete på en plattform där det finns risk för fall över en kant måste avståndet mellan ankarret och marken vara minst 61 m/200 ft (enligt resultaten i test som utförts enligt kraven i PPE-R/11.074_V3).

- Begränsa rörelsen i sidled till 1,5 m/4,9 ft nedanför ankarret för att minimera risken för ett fall med pendelrörelse i särskilda fall där användaren måste övervaka denna gräns ska inte en enskild anläggning användas. Använd istället en linjär anslutning för typ A (rep) eller C (skena) enligt standarden EN 795. Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förlängningsringar av typ C (EN 798) och en flexibel horisontell anslutning måste utrustningen hos förlängningsringen av typ C (EN 798).

- Om slingan används med förl

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet.

Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av produktet, men ikke umiddelbare eller potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for å forsørge til hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Fel bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksnotat

Personlig verneutstyr (PVU) for beskyttelse mot fall fra hoyden.

Falldempere med integrert forbindelseslinjer og MGO kablingssystem.

Vektbegrensningene for brukeren inkluderer brukerenes verktoy og bekledning: se diagrammet. Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet, er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

Før du tar i bruk utstyret, må du:

- Les og forstå alle bruksanvisningene.

- Sørge for at du spesiell oppplæring i hvordan produktet skal brukes.

- Gjør deg kjent med produktets muligheter og begrensninger.

- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret, eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Lengde

L = lengde på produktet (forbindelsesliner + falldempere + koblingsstyrke) = maksimal godkjent lengde.

Lengden på elastiske forbindelselinjer tar hensyn til forlengelsen av den elastiske armen.

3. Liste over deler

(1) Falldempeler, (2) Fallindikator, (3) Lomme, (4) Forbindelsesline, (5) Sydde under med beskyttelseshette i plast, (6) Elastisk forbindelseslinje av syngelband, (7) Forhåndsmontert koblingsstyrke for sele, (8) CAPTV, (9) Forhåndsmontert koblingsstyrke for enden på forbindelseslinje.

Hovedmaterialer: polyester, nylon, hoymodul-polyetylen (HMPE).

4. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land og hvordan du bruker utstyret).

ADVARSEL: Åvenging av boksinnsertet bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt PVU oftere.

Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com.

For resultatene inn i et PVU-kontrollkema: utstyrstype, modell, navn og kontaktforskrift på produsent, serie- eller unikummer, datoer, produksjonsdato, kjedepost, dato for når produktet ble tatt i bruk, dato for neste periodiske kontroll; problemer, kommentarer, kontrollørens navn og signatur.

Før bruk

Sjekk tilstanden på forbindelselinjen (tau eller bånd), lommen, tilkoblingsløkken og endene. Se etter siltasje og skade forslakset av bruk (kutt, frynsete områder, tegn på skade fra kjemikalier, brennermerker, slitasje osv.).

Sjekk tilstanden på de bærende sommene, og se spesielt etter avkuttede og løse tråder. Kontroller at CAPTV og syngebeskytter i plast er på plass og at tilstanden på disse er er god, og sjekk at koblingsstyrkenne er koriktig montert.

Påse at falldemperen er intakt (ubrukt fallindikator).

Under bruk

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal, og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

5. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Utsyr som brukes sammen med ABSORBICA må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. seler som er godkjente i henhold til EN 361).

6. Forberedelser

Tilkobling til selet:

Koble ABSORBICA til et festepunkt på selet som er beregnet for falloppfangning.

7. Slik fungerer produktet

Under oppbremsing av et fall vil falldemperen utloses for å dempe fangrykket.

Gjennomsnittlig fangrykk: testet i henhold til CSA Z259.11-standarden.

8. Egenskaper

Klargjøring er den minste tilstrekkelige avstanden under brukeren som kreves for å hindre at brukeren treffer bakkene eller strukturen ved et eventuelt fall.

Dens tekniske vekt ligger mellom de verdene som er oppgit, skal du ta utgangspunkt i den hoyeste verdien for å beregne tytselen til ABSORBICA.

A = Klarings

B = Minimum forankringshøyde

C = Maksimal lengde for fritt fall

D = Utlosning av falldemperen

E = Gjennomsnittlig brukerhøyde (1,5 m/4,9 ft)

F = Sikkerhetsmargin (1 m/3,28 ft)

9. Forholdsregler for bruk

ADVARSEL: Dersom én av endene på forbindelseslinjen kobles til selet, vil falldemperen begrenses ved et fall (unntatt når den er koblet til spesiifikke festepunkter for dette, som er tilgjengelig på enkelte selet).

Valg av forankring:

Vær oppmerksom på forankringspunktene som kan øke fallengden (vertikale, skrå eller fleksible forankringspunkt) legget av teknisk osv.)

Dersom det er mulig, bør det velges et forankringspunkt som er over brukeren for å redusere slakk i forbindelseslinjen og lengden på et fall.

10. Tilkøggsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU-regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr. EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på Petzl.com.

- Smeltepunktet til hoymodul-polyeten (140 °C) er lavere enn smeltepunktet til nylon og polyester. Høymodul-polyeten har en lav friksjonsfaktor.

- Når du bruker dette utstyret, må du ha en redningsplan og mulighet til å iverksette denne raskt.

- Systemets forankringspunkt bør forankringsvis være over posisjonen til brukeren, og bør være i henhold til kravene i ditt land (f.eks. EN 795, minimum bruddstyrke på 12 kN).

- Ved bruk av et falloppfangende system må det alltid være tilstrekkelig klaring under brukeren for å unngå skadene som kan oppstå ved et eventuelt fall.

- Sorg for at forankringsen er koriktig plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall.

- Kun godkjente fallskjesseler kan brukes i et falloppfangende system.

- En forbindelseslinje må ikke brukes som en del av et falloppfangende system dersom den ikke har en falldempere.

- Ved bruk av flere utstyrt samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom sikkerhetsfunksjonen i ett utstyrt påvirker sikkerhetsfunksjonen på annet utstyrt.

- ADVARSEL: Påse at produktet ikke gnissrer mot materialer med slipeeffekt eller skarpe kanter, og ta hensyn dersom dette forekommer.

- En knute på forbindelseslinjen reduserer styrken.

- Bruk ikke teknisk forankringsland til å drive med aktivitet i hoyden. ADVARSEL: Det å henge ubegjærlig i en selet kan medføre personskade eller død.

- Bruksanvisningene for alt utstyrt som brukes sammen med dette produktet, må følges.

- Oppbevar bruksanvisningene på et fast sted etter at de fjernes fra produktene, slik at de er tilgjengelige ved behov.

- Påse at produkts merkering er synlig og leseleg.

- I denne bruksanvisningen finner du informasjonen du trenger for å bygge opp et falloppfangende system.

Fall utfor en kant:

Falldempere med integrert forbindelseslinje, som tilfredsstiller kravene i PPE-R/11.074. V3 (se avsnitt over standarder under punkt 1), et testet for horisontal bruk under en falltest over en jevn stålplaten med radius på 0,5 mm (til henhold til PPE-R/11.074, V3). De kan brukes over lignende kanter (f.eks. strukturløp, trebjelker, avunderde baslag osv.).

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

- gjør forbyggende tiltak som eliminerer risikoen for å falle utfor en kant, eller

- monter kantsbeskyttelse

ADVARSEL: Ved et eventuelt fall vil det være risiko for personskade dersom man treffer et hinder under arbeidsområdet, men også til siden i fall med pendel.

Hvis det er risiko for belastning over en skarp kant (radius mindre enn 0,5 mm) og/eller en ujevn kant:

<ul

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com を参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人用保護具 (PPE) です。

コネクター MGO が付いたエネルギーアブソーバー付ランヤード 工具および衣服を含むユーザーの体重範囲: 図を参照してください。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していなければ責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場がない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.長さ

L = 製品の長さ (ランヤード + アブソーバー + コネクター) = 許容最大伸縮性のあるランヤードの長さは、アーム部分の伸長を考慮しています。

3.各部の名称

(1) エネルギーアブソーバー、(2) フォールインジケータ、(3) ポーチ、(4) ロープランヤード、(5) プラスチックスリーブ付ランヤード先端、(6) 伸縮性ウェビングランヤード、(7) ハーネス取付用コネクター、(8) CAPTIV、(9) ランヤード先端用コネクター

主な素材: ポリエチレン、ナイロン、高弾性ポリエチレン (HMPE)

4.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。

警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。

Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください。種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定期日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ランヤード (ロープもしくはウェビング)、ポーチ、アタッチメントループ およびランヤード末端の状態を確認してください。使用による磨耗や損傷 (切れ目や毛羽立ち、化学製品との接触による損傷、熱による損傷、磨耗等) がないことを確認してください。

重要な縫製部分の状態を確認してください。縫製糸にゆるみや磨耗、切れ目がないことを確認してください。

CAPTIV およびプラスチックスリーブの状態、コネクターが適切に取付けられていることを確認してください (フォールインジケータが作動していないこと)。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

5.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。

ABSORBICA と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していかなければなりません (例: ヨーロッパにおけるハーネスの規格 EN 361 等)。

6.準備

ハーネスへの連結:

ABSORBICA をハーネスのフォールアレストアタッチメントポイントに連結してください。

7.機能の原理

墜落を止める際、アブソーバーが伸びることにより衝撃をやわらげます。

衝撃荷重の平均値: CSA Z259.11 規格に従った試験に基づく。

8.性能

クリアランスとは、墜落時に障害物と接触することを防ぐため、ユーザーの下に最低限確保されるべき空間のことと言います。

ユーザーの体重が指定値の範囲内にある場合は、高い方の値を参照して ABSORBICA の性能を確認してください。

A = クリアランス

B = 最低限必要なアンカーの高さ

C = 最大自由落し距離

D = エネルギーアブソーバーの伸長

E = ユーザーの平均身長 (1.5 m/4.9 ft)

F = 安全マージン (1 m/3.28 ft)

9.使用上の注意

警告: ランヤードの先端をハーネスにクリップすると、墜落時にエネルギーアブソーバーの伸長が制限されます (ハーネスによっては、ランヤードの先端をクリップするための専用のラックが付いている場合もあります)。

アンカーの選択:

支点によっては墜落の距離が長くなるため、注意してください (垂直もしくは斜めの支点、織維製の支点等)。

可能な限りユーザーの体よりも高い位置に支点をとり、ランヤードのたるみおよび墜落距離を抑えてください。

10.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

- 高弾性ポリエチレンの融点 (140°C) は、ナイロンやポリエチレンと比較して低いです。高弾性ポリエチレンは摩擦係数が低いです - ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際はすみやかに対処できるよう、レスキュー・プランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります

- システム用のアンカーは、できる限りユーザーの体より上にとるようにし、また、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおける規格 EN 795, 12 kN 以上の強度)

- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります

- 墜落距離を短くし、危険を少なくなるため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください

- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです

- ランヤードをフォールアレストシステムで使用する場合は、エネルギーアブソーバーが必要です

- 複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれことがあります

- 警告: 製品がざらざらした表面や尖った箇所でこすれないように注意するか、適切な対策を講じてください

- ランヤードのアームに結び目をつくると強度が低下します

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられるると、重度の傷害や死に至る危険があります

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません (例: また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に記されていません)。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください

- これらの取扱説明書には、フォールアレストシステムの設計に必要な情報が記載されています

エッジへの墜落:

PPE-R/11.074_V3 適合のエネルギーアブソーバー付ランヤードは、同規格に基づき、水平方向の支点にセッティングした状態から、バリがないスチール製エッジ (半径 0.5 mm) を介して墜落試験が行われました (規格表の図 1 を参照してください)。金属製構造物、木製の梁、丸い欄干等、類似のエッジに対しても使用できます。

半径 0.5 mm 未満の鋭いエッジおよびバリのあるエッジへの墜落の危険がある場合:

- 予防策を講じることでエッジへの墜落の危険を回避、または

- エッジにプロテクターを取り付けてください

警告: 墜落の際、作業場所の下にある障害物や振り子によって側面にある障害物に衝突することにより、怪我をするリスクがあります。

エッジへの墜落の危険がある場合は、そのためのレスキュー対策を講じる必要があります。

足場での作業:

- エッジを介して墜落する危険のある足場での作業では、アンカーと地面の間に 6.1 m/20 ft 以上のクリアランスを確保する必要があります (PPE-R/11.074_V3 に基づく試験結果)

- 墜落時に振り子のリスクを軽減するため、アンカーまでの水平移動距離を 1.5 m/4.9 ft 以内に抑えてください。ユーザーがこの限度を超える必要のある特別な場合には、1つの支点ではなく、EN 795 type C (ロープ) または D (レール) に適合したライフラインを使用してください。ランヤードを、EN 795 type C に適合した水平ライフラインにおいて使用する場合、ライフラインに生じたたるみを考慮してクリアランスを算出してください。アンカー用具の取扱説明書を参照してください。

- エッジに墜落した際に、ランヤードのエッジによる屈曲が 90° を下回らないよう、支点はエッジよりも高い位置にとってください

廃棄基準:

警告: 極めて異常な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学生物との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 耐用年数を経過した

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかる

- 支点において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分かららない (例: 判読できない製品のマーキング)

- 誰もが該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意

- E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管/持ち運び - H.メンテナンス - I.改造/修理 (バーツの交換を除き、ヘツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1. 重傷または死につながるおそれがあります。2. 事故や怪我につながる危険性があります。3. 製品の機能や性能に関する重要な情報です。4. してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人用保護具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人用保護具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード - d.最大長 (ランヤード、アブソーバー、コネクターを組み合わせた全長) - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名 - m.注意 - n.フォールインジケーター - o.ANSI/CSA 認証機関 - p.製造日 (月 / 年) - q.製造者住所 - r.ランヤードのタイプ - s.水平方向での使用

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogy használja felszerelést. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát.
Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen működésről és használati módot ismerhet. A termékek legelőbb használati időszakban a Petzl.com internetes honlapon.
Az új információkat tartalmazó értesülést elővássárott, betártásról, a termékekkel kapcsolatos kiegészítő információkról tájékozódhat a Petzl.com internetes honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesülést elővássárott, betártásról, a termékekkel kapcsolatos kiegészítő információkról tájékozódhat a Petzl.com internetes honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesülést elővássárott, betártásról, a termékekkel kapcsolatos kiegészítő információkról tájékozódhat a Petzl.com internetes honlapon.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőszöközök (EV) a felhasználó magasból való leesés elleni védelemre.

Energiaelnyelő beépített kantárrakkal és MGO összekötőelemekkel.

A felhasználó tömege szerszámkökkal és ruházattal együtt: ládi az ábrát.

A termék tilos a megadott szakszolgálatánál nagyobb terhelésnek kiteni, vagy más, a megadott felhasználási területeken kívül célna használni.

Felhősségi

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek, döntéseiret és biztonságáért.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeiről, döntéseiről és biztonságáért.

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Elolvassa és megértsze a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.

- Arra jogosult a személyről megfelelő oktatást kaptan.

- Alaposan megnézze a terméket, annak elörénytől, terhéreig.

- Tudatban legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadjia azokat.

A fenti figyelemzeteiket bármielyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A termék csak kizárt és hozzáérő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáérő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeiről, döntéseiről és biztonságáért, és maga viseli a lehetséges következményeket.

Ha nincs ahol helyezni, hogy ezt a felülvésséget vallja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Hosszúság

L = a termék hossza (kantárok + energiaelnyelő + összekötőelemek) = maximális megengedett hosszúság.

Az elasztikus kantárok hosszát körüljáró állapotban kell beszámítani.

3. Részek megnevezése

(1) Energiaelnyelő, (2) Beleesést jelző szál, (3) Tok, (4) Kantár körülbelül, (5) A kantárszár végződésénél manyanag védőburkolat, (6) Elasztikus hevederrel készült kantárszár, (7) Előre telepített összekötőkkel a bővíthetőre felül oldalon, (8) CAPTIV, (9) Véglegesen telepített összekötőkkel a kantár végén.

Fő alapanyagok: poliészter, poliamid, nágy sűrűségű polietilén (HDPE).

4. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

Felszereléseknek állapota az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javasolta a felhasználatok alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használati országban hatályos jogszabályok és a használó körülményeinek függvényében).

Figyelem! A használati intenzitásról függően szükséges lehet az egynyi védőszököz gyakoribb felülvizsgálat.

Tartsa be a Petzl.com honlapon ismertetett felülvizsgálati utasításokat. A felülvizsgálat eredményét az EYL nyilvántartásba kell rögzíteni: típus, modell, gyártó elérhetőségei, egyedi azonosító vagy szerszámjel, gyártási, vásárlási és első használatával járó dátuma, következő beszedési felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenor neve és aláírása.

Minden egyes használatával előírt

Ellenorízza a (kötélből vagy hevederből készült) kantárszárak, a tok, a csatlakozók és a kantárszárban lévő végződésrejtelmeket, állapotát. Visszolgija meg, nem láthatók-e elhasználódás vagy körözésrejtelmek a tokban (vágók, kibővítőhosszak, vagyír anyagok), valamint a gyártási pontban, a szerszámjel, gyártási, vásárlási és első használatával járó dátuma, következő beszedési felülvizsgálat időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenor neve és aláírása.

A használat során

Az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi elemehez rendszereen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egymáshoz képest jó helyezkednek el.

5. Kompatibilitás

Visszolgija meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a használt rendszer többi elemevel (kompatibilitás = az eszközök jogi ütemezésére). Az ABSORBICA-val együtt használt eszközöknek meg kell felelnüük az adott ország előírásonak (pl. Európában a bővíthetőknek EN 361 szabványnak stb.).

6. Előkészületek

Beülőhöz való csatlakoztatás:

Csatlakoztatása az ABSORBICA-t a beülő gyökeréhez: csatlakoztatás a rendszer többi elemehez rendszereen ellenőrizni kell.

7. Működési elv

A szabad eséstér a minimális tőr a felhasználó alatt, ami ahhoz szükséges, hogy az esés során ne ütközzen ki a használó személyével.

Ha a felhasználó tömege a megadott tartományon belül van, magasabb értékek esetén tájékozódjon az ABSORBICA jellemezőiről.

A = Szabadság eséstér

B = Maximális eséstérmagasság

C = Szabadság eséstérmagasság

D = A felhasználó teljes felhasználási területe

E = Felhasználó átlagos testmagassága (1,5 m/4,9 ft)

F = Felhasználó ráhagyás (1 m/2,8 ft)

9. Ötvízetkedések a használat során

Figyelem, az egylaki kantárszárak kikaszására a beülőre esés megtártásával korlátozza az energiaelnyelő felhasználását (kivétel) kezépén az előtől egyik felhasználók az energiaelnyelő kikaszására kialakított, speciális felhasználásterűtől.

Kikötési pont kiválasztása

Nehasználón olyan kikötési pontot, mely növelheti az esés magasságát (függőleges vagy ferde kikötési pontokra, puhá, textilből készült kikötési pontok stb.).

Lehetőleg a felhasználó felelőti kikötési pontot válasszon, hogy a kantár fesztes maradjon és hogy az eseménysugár minimálizálja.

10. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az EK 2016/425 számú egynyi védőszöközkökre vonatkozó rendelelőírással. Az EK megfelelőségi nyilatkozat a Petzl.com honlapon letölthető.

- Nagy sűrűségű poliészter oldalpontról (140 °C) alacsonyabb, mint a poliamid vagy a körözésrejtelmes körözésrejtelmes szövök esetére.

- Legyen elérhető távolabbi egy minden felhasználónak el és feleljen meg az adott országban érvényes szabvány előírásonak (pl. EN 795, legalább 12 kN szakítószilárdság).

- minden zuhanást megtártó rendszer minden használónak el kell tölteni ellenőrizni a felhasználó által rendelkezésre álló szabad eséstérét, nehogy a felhasználó esés közben a talajra, a szekrényre vagy más tárgyakra ütközzen.

- A kikötési ponton keresztül a felhasználók a felhasználók által történő megfelelő összekötéssel akadályozhatják a felhasználók ütközését.

- A rendszer kikötési pontja a felhasználó földi helyezéken el és feleljen meg az adott országban érvényes szabvány előírásonak (pl. EN 795, legalább 12 kN szakítószilárdság).

- minden zuhanást megtártó rendszer minden használónak el kell tölteni ellenőrizni a felhasználó által rendelkezésre álló szabad eséstérét, nehogy a felhasználó esés közben a talajra, a szekrényre vagy más tárgyakra ütközzen.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Többféle kikötési pontot is lehet választani a rendszerre, a rendszerre valamennyi elemének használata utasítását be kell tartani.

- A termék felhasználójának a rendszerre valamennyi elemének használata utasítását a forgalomra hozatal országának nyelven kell rendelkezésre bocsátani.

- Önmagában a rendszer nem minden felhasználónak elég, hogy a termékkel való terhelést követően eljön a felhasználók által történő megfelelő összekötés.

- A felhasználó egységesen állapota feleljen meg a magasból végzett tevékenységekkel.

- A felhasználók kikötési pontjai minden felhasználónak el kell tölteni ellenőrizni a felhasználó által rendelkezésre álló szabad eséstérét, nehogy a felhasználó esés közben a talajra, a szekrényre vagy más tárgyakra ütközzen.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

- Esés megtártásával kizártak az energiaelnyelő felbomlik, és csillapítja a rántást.

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述部分使用方法和技术。
警示标志将告知您使用该装备时的某些潜在危险，但不可能全部描述。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。
您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。若有任何疑问或对理解该文件有困难，请联络Petzl。

1.应用范围

用于高空坠落保护的个人保护设备（PPE）。
配有挽索和MGO锁扣的势能吸收器。
使用者重量范围，包括使用者的工具和衣物：见图示。
使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南；
- 针对该设备的使用，进行特定训练；
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制；
- 理解并接受所涉及的风险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，则请勿使用该装备。

2.长度

L = 产品长度（挽索+吸收器+锁扣）=最大允许的长度。

弹性挽索的长度是弹性臂延展后的总长度。

3.部件名称

(1) 势能吸收器，(2) 坠落指示器，(3) 储存袋，(4) 绳索挽索，(5) 带塑料套的挽索终端，(6) 弹性扁带挽索，(7) 预安装的安全带锁扣，(8) CAPTIV，(9) 预安装的挽索末端锁扣。主要材料：聚酯、尼龙、高模量聚乙烯 (HMPE)。

4.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。

Petzl建议至少每12个月请有资质的人员进行一次全面检测（根据每个国家现行法规以及具体使用情况）。

警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。

请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码、生产、购买、第一次使用和之后每次定期检查的日期，问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

检查挽索（绳索或扁带）、储存袋、连接环以及挽索终端的状况。检查因使用造成的磨损和损坏（切割、起毛、化学品痕迹、烧灼、磨损等）。

检查安全缝线的状况，查找是否有脱线、磨损或断线。

检查所有CAPTIV和塑料套是否到位及其状况，以及锁扣是否正确连接。

检查确定势能吸收器完整（坠落指示器未破裂）。

每次使用时

经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

5.兼容性

在您使用时，验证该产品与系统其他组件的兼容性（兼容性 = 良好的功能互动）。

与ABSORBICA配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如EN 361标准安全带）。

6.准备

与安全带的连接：

将ABSORBICA连接到安全带的止坠挂点上。

7.工作原理

止坠时，势能吸收器打开以减弱冲击。

平均止坠冲击力：测试根据CSA Z259.11标准得出。

8.性能

净空距离是发生坠落时使用者下方有足以防止他撞到障碍物所需要的小距离。

如果使用者的重量在所给出的数值之间，请使用更高的数值来作为ABSORBICA的性能。

A = 净空距离

B = 锚点最小高度

C = 最大自由坠落距离

D = 势能吸收器的打开长度

E = 使用者平均高度（1.5 m/4.9 ft）

F = 安全余量（1 m/3.28 ft）

9.使用注意

警告：将其中一个挽索末端连接于安全带上会阻碍坠落时势能吸收器的打开（除非连接于某些特定安全带上的挽索专用存放点）。

锚点的选择：

注意锚点可能增加坠落高度（垂直锚点或有角度的锚点，活动的织物锚点等）。

如果可能，选择高于使用者的锚点来降低挽索的松弛和坠落高度。

10.附加信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。

- 高模量聚乙烯的熔点（140摄氏度）低于尼龙和聚酯。高模量聚乙烯具有低摩擦系数的特性。

- 您必须提前制定必要的救援方案，以便遇到困难时可以迅速实施。

- 系统的锚点最好置于使用者之上，而且应符合您所在国家的现行标准（如EN 795标准，最小强度为12 kN）。

- 在止坠系统中，每次使用前都必须检查使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生碰撞。

- 确保锚点正确放置，从而降低坠落的风险并缩短坠落距离。

- 防坠落安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 一条没有配备势能吸收器的挽索不可作为止坠系统的一部分使用。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能，从而导致突发危险情况的出现。

- 警告：防止您的产品与粗糙面或锋利边缘发生摩擦，或采取恰当的预防措施。

- 在挽索臂上打绳结会降低其强度。

- 用户的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识地悬挂在安全带上，可能导致严重的生理伤害甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给用户。

- 请将从设备上取下的使用说明放到一个永久文件夹中，已备查阅。

- 确保产品上的标识清晰可见。

- 这些使用说明提供了设计止坠系统的必要信息。

在边缘坠落：

配有挽索的势能吸收器符合PPE-R/11.074_V3（见第一部分的标准表）。已通过水平使用时在一个边角半径为0.5 mm、没有毛刺的钢制边缘上的坠落测试（根据PPE-R/11.074_V3）。您可以在类似的边缘环境上使用它（比如结构钢、木横梁、圆弧状墙等）。

如果有坠落于锋利边缘的风险（半径小于0.5 mm）以及/或者带毛刺的边缘：

- 采取预防措施以排除所有坠落于边缘上的风险，或者；

- 在边缘上安装保护设施。

警告：发生坠落时，可能与工作区域下方的障碍物碰撞而受伤，也可能因摆荡而撞击到侧面。

有边缘坠落的风险时，需要采取专门的救援措施。

平台作业：

- 如果平台作业有在边缘坠落的风险时，锚点距地面的最小距离为6.1 m/20 ft（PPE-R/11.074_V3相关规定的测试结果）。

- 在距锚点1.5 m/4.9 ft的水平范围内移动，以减少坠落时的摆荡风险。在需要超出该范围的特殊情况下，不要使用单独的一个锚点，代替使用一条符合EN 795的C类（绳索）或D类（轨道）的生命线。如果挽索和一个采用柔软的水平锚点线的EN 795 C类锚点装置一起使用，那么最小净空距离在计算时必须将锚点的延伸下沉都考虑在内。参见锚点装置使用说明。

- 当在边缘发生坠落时，为了防止挽索的角度改变小于90度，锚点应该选择在边缘的上方。

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 已超过产品的寿命；

- 经历过严重冲击或负荷；

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑；

- 您不清楚产品的全部使用历史（例如，产品标识无法辨识）；

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.寿命：10年 - B.标识 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - I.改装/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - J.问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标识

a.符合PPE监管要求。进行EU型式测试的认证机构 - b.对此PPE进行生产控制的认证机构代码 - c.追踪：二维码 - d.最大长度（挽索/吸收器/锁扣的总长） - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.批号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.注意事项 - n.坠落指示器 - o.ANSI/CSA认证机构 - p.生产日期（月份/年份） - q.生产商地址 - r.挽索类型 - s.水平使用

KR

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 오로지 특정 기술 및 사용법만 소개된다.
경고: 기호는 사용자의 장비 사용과 관련된 몇 가지 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 [Petzl.com](#)을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

높은 곳으로부터 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE).
랜드드와 MGO 커넥터가 통합된 충격 흡수제.
사용자의 도구 및 착용 의류를 포함한 사용자 무게 범위: 그림 참조.
본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며, 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

경고:
이 장비의 사용과 관련된 활동에는 위험성이 내재되어 있다.
사용자의 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 가능 범위를 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 협력 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 통제하에 설치되어야 한다.
행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 이에 따른 책임도 사용자의 책임이다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 있는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 설명서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용해서는 안 된다.

2. 길이

L = 제품 길이 (랜드드 + 흡수제 + 커넥터) = 최대 허용 길이.
신축성 랜드드의 길이는 신축성 패리 늘어나는 것을 고려하였다.
3. 부분 명칭

(1) 충격 흡수제, (2) 추락 표시기, (3) 파우치, (4) 로프 랜드드, (5) 폴리에스터 보다가는 있는 랜드드 끝, (6) 신축성 있는 웨빙 랜드드, (7) 미리 설치된 하네스 커넥터, (8) CAPTIV, (9) 미리 설치된 랜드드-끌 커넥터.

주요 소재: 폴리에스터, 나일론, 고탄성 폴리에틸렌 (HMPE).

4. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 온전한 상태에 달려있다.
Petzl은 적어도 1년에 한번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따를 것).

경고: 사용 강도에 따라 사용자의 PPE 장비를 더 자주 검사할 수도 있다.

Petzl.com 에서 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조업체, 연락 정보, 일련 번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 주소, 사용일, 추후 정기 검사, 문제점, 코멘트, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

5. 호환성

본 제품 사용 시 다른 장비의 부품 시스템과 호환되는지 확인한다 (호환이 된다 = 기능적으로 상호 작용이 잘 된다). ABSORBICA와 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 반드시 부합되어야 한다 (예: EN 361 하네스).
6. 준비
하네스에 연결:
ABSORBICA를 하네스의 추락-제동 부착 지점에 연결한다.
7. 작동 원리
추락 제동 시, 충격 흡수제가 전개되면서 충격을 완화한다.
평균 제동력: CSA Z259.11 표준에 따라 테스트를 수행하였다.

8. 성능
이격 거리는 추락 시 사용자가 장애물에 부딪히는 것을 방지하기 위해 필요한 사용자 아래의 최소 여유 공간이다.
만약 사용자의 무게가 제공된 값 사이에 있으면, 더 높은 값을 참조하여 ABSORBICA의 성능을 결정한다.

A = 이격 거리
B = 최소 앵커 높이
C = 최대 자유 낙하 거리
D = 에너지 흡수제 전개
E = 평균 사용자 키 (1.5 m/4.9 ft)
F = 안전 마진 (1 m/3.28 ft)

9. 사용 시 주의사항

경고: 랜드드 끝을 하네스에 부착하면 추락 시 충격 흡수제의 전개가 제한된다 (특정 하네스에서 사용 가능한 특정 랜드드 보관 지점에 부착된 경우 제외).

앵커 선택:

추락 거리를 증가시킬 수 있는 앵커에 주의한다 (수직 또는 비스듬한 앵커, 유연한 섬유 타입의 앵커...).

가능하면 사용자 위에 있는 앵커 포인트를 선택하는 것이, 랜드드가 느슨해지는 것과 추락 길이를 줄이는데 도움이 된다.

10. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425의 필수 요건에 부합한다. EU 적합성 선언서는 [Petzl.com](#)에서 확인 가능하다.
- 고탄성 폴 충격 흡수제 (140 ° C)은 나일론 및 폴리에스터보다 낫다. 고탄성 폴리에틸렌은 마찰 계수가 낮다.
- 사용자는 장비 사용 도중에 무연히 부딪치게 될 위기에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.

- 시스템의 앵커 포인트는 가급적 사용자 위에 위치해야 하며, 해당 국가의 현재 요구 사항 (EN 795, 최소 강도 12 kN)을 충족해야 한다.

- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 장애물을 피하기 위해 사용자 아래에 필요한 이격 거리를 확인하는 것이 필수적이다.

- 추락의 위험과 길이를 제한하기 위해, 앵커 지점이 올바른 위치에 있는지 확인한다.

- 추락 제동 하네스는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 유일한 장비이다.

- 충격 흡수제가 없는 경우, 랜드드를 추락 제동 시스템의 일부로 사용해서는 절대 안된다.

- 여러 개의 장비를 사용할 때, 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.

- 경고: 장비가 거친 표면 또는 날카로운 모서리에 마찰되지 않도록 주의한다.

- 랜드드 팔의 매듭은 강도를 저하시킨다.

- 사용자는 반드시 고소 활동에 의학적으로 적합해야 한다.

경고: 하네스에 움직임 없이 매달려 있을 경우 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있다.

- 본 제품과 함께 사용하는 장비는 각 품목별 사용 설명서를 반드시 따라야 한다.

- 본 제품의 사용 설명서는 반드시 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다.

- 장비에서 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.

- 제품의 마킹이 식별 가능할지 확인한다.

- 본 사용 설명서는 추락-제동 시스템 설계에 필요한 정보를 제공한다.

가장자리에 추락:

PPE-R/11.074_V3 (섹션 1의 표준 표 참조)을 충족하는 통합 랜드드가 있는 충격 흡수제는 반경 0.5 mm의 꺠끌림이 있는 강철 가장자리에 대한 낙하 테스트에서 수평 사용에 대한 테스트를 거쳤다 (PPE-R/11.074_V3 기준). 유사한 가장자리 (예: 철 구조물, 목재 빙, 둥근 난간 등)에서 사용할 수 있다.
날카로운 부분 (반경 0.5 mm 미만) 및/또는 거친 가장자리에 추락할 위험이 있는 경우:
- 가장자리에 추락할 위험을 제거하는 예방 조치를 취한다.

가장자리에 부착:

경고: 추락하는 경우, 작업 영역 아래에 있는 장애물에 부딪히거나, 펜들럼의 경우 축면으로 부상을 입을 위험이 있다.
가장자리에 추락할 위험이 있는 경우, 반드시 특별한 구조 조치를 취해야한다.
플랫폼에서 작업:
- 가장자리에 추락할 위험이 있는 플랫폼에서 작업하는 경우, 앵커와 지면 사이의 거리는 반드시 최소 6.1 m/20 ft 이어야 한다 (PPE-R/11.074_V3 요구 사항에 대한 테스트 결과).
- 펜들럼 추락의 위험을 줄이려면, 수평 이동을 앵커로부터 1.5 m/4.9 ft로 제한한다. 사용자가 이 제한을 초과해야 하는 특수한 경우, 심각 앵커 포인트를 사용하지 말고 대신 EN 795 표준 유형 C (로프) 또는 D (리본)를 충족하는 라이프라인을 사용한다. 만약 랜드드가 유연한 수평 앵커 라인이 있는 EN 795 유형 C 앵커 정지와 함께 사용되는 경우, 앵커 정지에 의해 생성된 저점은 이격 거리 계산에 반드시 고려되어야 한다. 앵커 정지 사용 저점을 참조한다.
- 가장자리에 추락 시, 90° 미만의 랜드드에서 리디렉션 각도를 피하기 위해서는 가장자리 위에 있는 앵커 지점을 선택한다.

장비 폐기 시점:

경고: 사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 사용으로도 제품을 폐기해야 할 수 있다.
다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:
- 제품 수명을 초과한 경우.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 결사에 통과하지 못한 경우. 장비의 신뢰성이 의심되는 경우.
- 장비의 전제적인 사용 내역을 모를 경우 (예: 판독이 불가한 제품 마킹).
- 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 칠판:

경고: 사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 사용으로도 제품을 폐기해야 할 수 있다.

다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:

- 제품 수명을 초과한 경우.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 결사에 통과하지 못한 경우. 장비의 신뢰성이 의심되는 경우.

- 장비의 전제적인 사용 내역을 모를 경우 (예: 판독이 불가한 제품 마킹).
- 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 칠판:

A. 제품 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E.

세척/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수선 ([Petzl](#) 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3년 간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외:
일반적인 마모 및 끊임, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 물비늘지 않은 유지 관리, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 유형 시험 수행 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 수행하는 인증 기관의 번호 - c.
추적: 데이터 마트릭스 - d. 최대 길이 (랜드드/충격 흡수제/커넥터 조합) - e. 일련 번호 - f. 제조년도 - g. 제조월 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 표준 - k. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 사전 주의사항 - n.
추락 표시기 - o. ANSI/CSA 인증 기관 - p. 제조일 (월/년) - q. 제조업체 주소 - r. 랜드드 유형 - s. 수평 사용

В тази листовка е обяснено как правило да използвате средството. Представени са само методи и начин на употреба.

Предупредителният информативен блок за потенциални рискове, свързани с употребата на средство, който може да бъде описан по-напред. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.

Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средство. Всяко неправилно действие при използване на средство ще доведе до допълнителен риск. Съвржите се на Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предизвикано средство (ЛПС) спряда падане от височина.

Погълнатият на енергия с интегрирани ремъци и съединители MGO.

Относно диапазона на лягота на работеща заедно с инструментите и дрехите - вижте рисунката.

Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначена.

2. Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изисквани употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочете и разберете всички инструкции за употреба.

- Да научите специфичните за средство на начин на употреба.

- Да с убеден в качествата в работа със средство, да познавате качествата и възможностите му.

- Да разберете и осъзнавате съществуващи риски.

Неспазованото дране на един от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори съмъртносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тези отговорности или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Дължина

Л = дължината на продукта (ремъци + абсорбер + съединители) = максимална допустима дължина.

Дължината на ластичните ремъци отчита удължението на еластичната край.

3. Номерация на елементите

(1) Погълнатият на енергия, (2) Индикатор за падане, (3) Кълп, (4) Ремък от въже, (5) Защитен край с термопластичен шлаук, (6) Ремък от ластична лента, (7) Седищник на закачване към предизвикан колан, (8) CAPTIV, (9) Съединители, монтиран на края на ремъка. Особености материали: полиестер, полимид, полипропилен с ултрависоко молекулно тяло (HMPE).

4. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средство.

Редовно извършвайте проверка на компетентно лице най-малко веднъз на ежеседмица (в зависимост от действието в страната нареди и от начина и условията на употреба).

Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция.

Следвате указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите от проверката в паспорта (ЛПС, тип, модел, данни за производителя, серийни и инвидиуален номер; датите на производство, покупка, пътуване/употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпись на инспектора).

Преди всяка употреба

Проверявайте състоянието на ремъците (въже и лентови), кълпа, узора, за чакане и краищата на ремъците. Внимавайте за износване и повреждани, получили при използване на продукта (скъсане, разриване, следи от химически продукти, изгаряне, проптиване...). Проверете състоянието на основните шевове, следете за всеки разтеглен, износен или скъсан конец.

Проверявайте за наличието и състоянието на CAPTIV и термопластичните шлауchove, както и за правилното позициониране на съединителите.

Проверете дали погълнатият на енергия не е бил задействан (индикаторът за падане на тръбата е разтворен).

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени един спрямо друго.

5. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от система при външна употреба (съвместимо = правилно функциониране с елемента).

Елементите, които се използват със средство ABSORBICA, трябва да отговарят на действието стандарти в страната (например предизвикан колан да отговаря на EN 361).

6. Подготовка

Закачане за предизвикан колан:

Закачете средство ABSORBICA към точката на предизвикан колан, предназначена за системи срещу падане.

7. Начин на функциониране

При падане на погълнатият на енергия се разпари, за да амортизира уада. Средни върхови динамични натоварване: тест, извършен съгласно изискванията на стандарт CSA Z235.11.

8. Технически показатели

Свободното пространство е минималното необходимо свободно разстояние под погълнатия, за да не се удари в никак пречиствие в случай, че падне.

Ако погълнатият на енергия е подложен на срещу падане, то тръбата ще разбере ефектността на вашата ABSORBICA.

A = Свободно пространство

B = Минимална височина на осигурителна точка

C = Максимална височина на свободното падане

D = Разгъване на погълнатият на енергия

E = Среден ръст на погълнатия (1,5 m/4,9 ft)

F = Марк за сигуриност (1 m/3,28 ft)

9. Предупреждения при употреба

Внимание: ако закачите края на ремъка за предизвикан колан, това ще ограничи разпаратенето на погълнатия със спешни на погълнатия със спешни на специфични елементи и към никој предизвикан колан, конструирани специално с тази цел.

Изор на точка за закрепване:

Внимавайте особено при отворни точки, които могат да увеличават височината на падане (вертикални и коси радиуси, отворни точки от еластични текстилни материали).

Изорите не са предназначени да са опорна точка над погълнатия, за да намалите провисването на ремъка и височината на падането.

ВНИМАНИЕ: следете средствата да не се трят в абразивни материали, ръбове или остри предмети, или използвайте подходящите защитни артикули.

- Ако има взел на въже, лъжост му ще е намалена.

- При извършване на работи на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. ВНИМАНИЕ: неподвижни височини положение в предизвикан колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.

- След като извършил една система, спирка падане на енергия, освен ако не е обединено с погълнатия на енергия.

- При употреба на никој предизвикан средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство допълнително на правилното функциониране на друго.

- ВНИМАНИЕ: следете средствата да не се трят в абразивни материали, ръбове или остри предмети, или използвайте подходящите защитни артикули.

- При извършване на работи на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. ВНИМАНИЕ: неподвижни височини положение в предизвикан колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.

- След като извършил една система, спирка падане на енергия, освен ако не е обединено с погълнатия на енергия.

- Иструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средство.

- Запазете инструкциите за употреба в една папка, за да имате възможност да правите спротиви, след като сте ги премахнали от средство.

- Проверете дали маркировката върху продукта е четива.

- Тази листовка предоставя необходимата информация за съставяне на система, спирка падане.

10. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предизвикани средства. ЕС декларацията за съответствие може да намерите на страницата Petzl.com.

- Температурата на топлена на полипропилен с ултрависоко молекулно тяло (140°C) е по-ниска от тази на полимид и полистер. Полипропилен с ултрависоко молекулно тяло има искра коефициент на трение.

- Предвидете необходимите спасителни средства за незабавно оказване на помощ в случаи на проблем.

- Тръбата е закрепана на системата за падане чрез въже и лентови ремъци.

- Препоръчваме да използвате въже и лентови ремъци.

- Ако има риск от падане през остьр ръб (с радиус по-малък от $0,5\text{ mm}$) и/или който е с

- Използвайте предпазни мерки, за да избегнете всяка риска от падане върху тоzi ръб.

- Внимание: в случаи на падане съществува рисък от нараняване поради удар в претпътстви, например се подработва зона, ико и страничен удар поради падане с махало.

- В случаи на рисък от падане през ръб трябва да имате готовност за организиране на специфични спасителни действия.

11. Работа върху платформа:

- При работа върху платформа с опасност от падане през ръб разстоянието между осигурителната точка и земята трябва да бъде най-малко $6,1\text{ m}$ / 20 ft (това е в резултат от Petzl и $\text{EN} 795$ тип C).

- При разстояние, което ограничава падането, разстоянието до земята трябва да е по-малко от $1,5\text{ m}/4,9\text{ ft}$ спрямо тоzi температура EN 795 тип C, използвайки хоризонтална гъвкава осигурителна линия, при изчисляване съществуващият възможен пространство трябва да се вземе предвид и провисването, причинено от съборване и разтегляне.

- За да избегнете прегътане на ремъка при падане през ръб с радиус по-малък от 90° , използвайте опорна точка, намаляща се над ръба.

Бракуване на продукта:

- ВНИМАНИЕ: никој извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивноста на употреба, средата, в която се използва: агресивна среда, морска среда, остра ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

- При използване на хоризонтална гъвкава осигурителна линия, отворена за падане спрямо земята, съществува рисък от нараняване поради съществуващият възможен пространство.

- Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Тръбата е върху гладки и изгладени повърхности.

- Понесе съществен удар или натоварване.

- Резултатът от проверка на продукта е нездраволивен.

- Намалява се използването на продукта.

- Намаля

